

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po:/ Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon:/ Ръководството е валидно за устройства, произведени след/ Посібник дійсний для пристроїв, виготовлених після: **01.06.2024**

PL Rozdrabniacz do gałęzi

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ Drtič větví

Návod k obsluze se záručním listem

SK Drvič konárov

Užívateľská príručka so záručným listom

LT Šakų smulkintuvas

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Filiāļu smalcinātājs

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Ágaprító

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Tocator crengi

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

SI Drobilnik vej

Navodila za uporabo z garancijskim listom

HR Sjekalica grana

Upute za uporabu s jamstvenim listom

BG Шредер за клони

Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

UA Подрібноувач гілок

Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном

PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a complementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorinių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autoritīstību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappálul a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temel pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridružuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

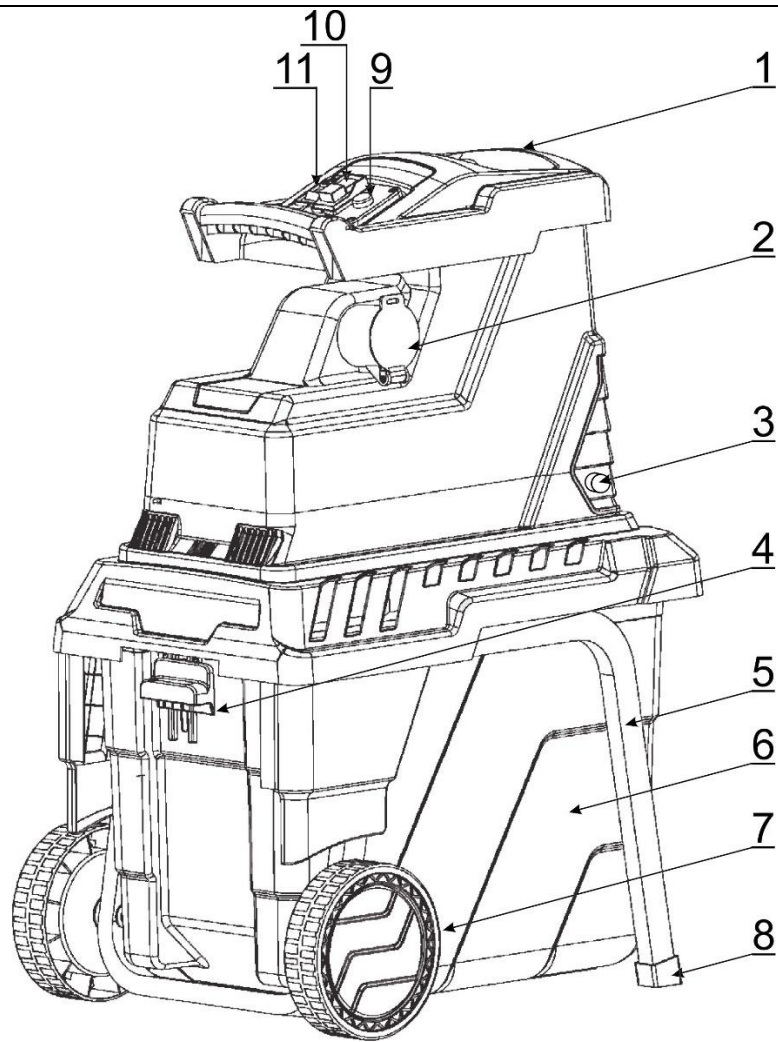
HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl

BG Всички права са запазени. Това проучване е защитено с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е достъпно на адрес www.dedra.pl

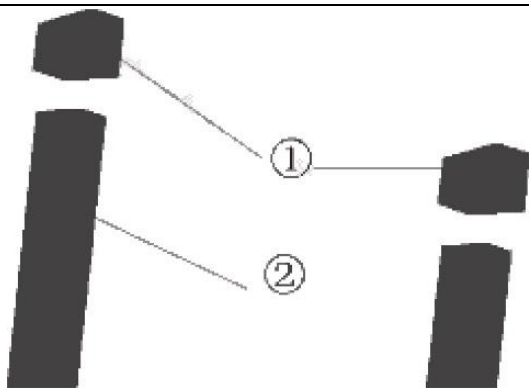
UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl



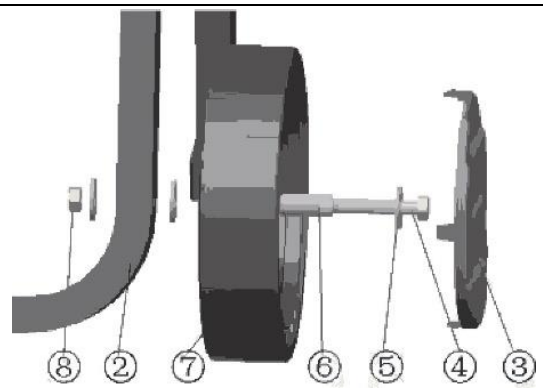
1. Zdjęcia i rysunki



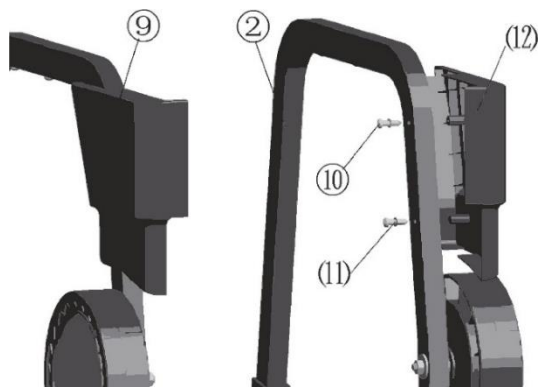
A



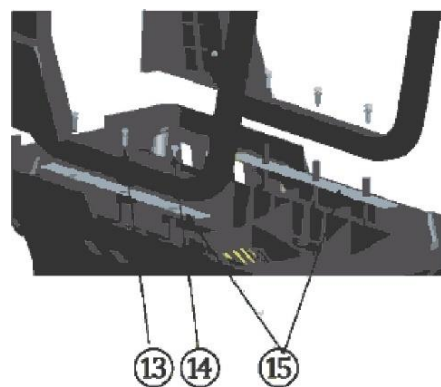
B



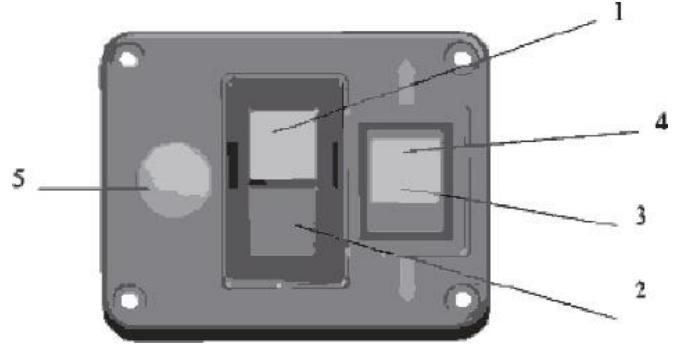
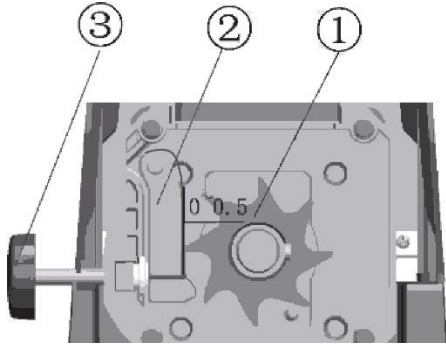
C



D

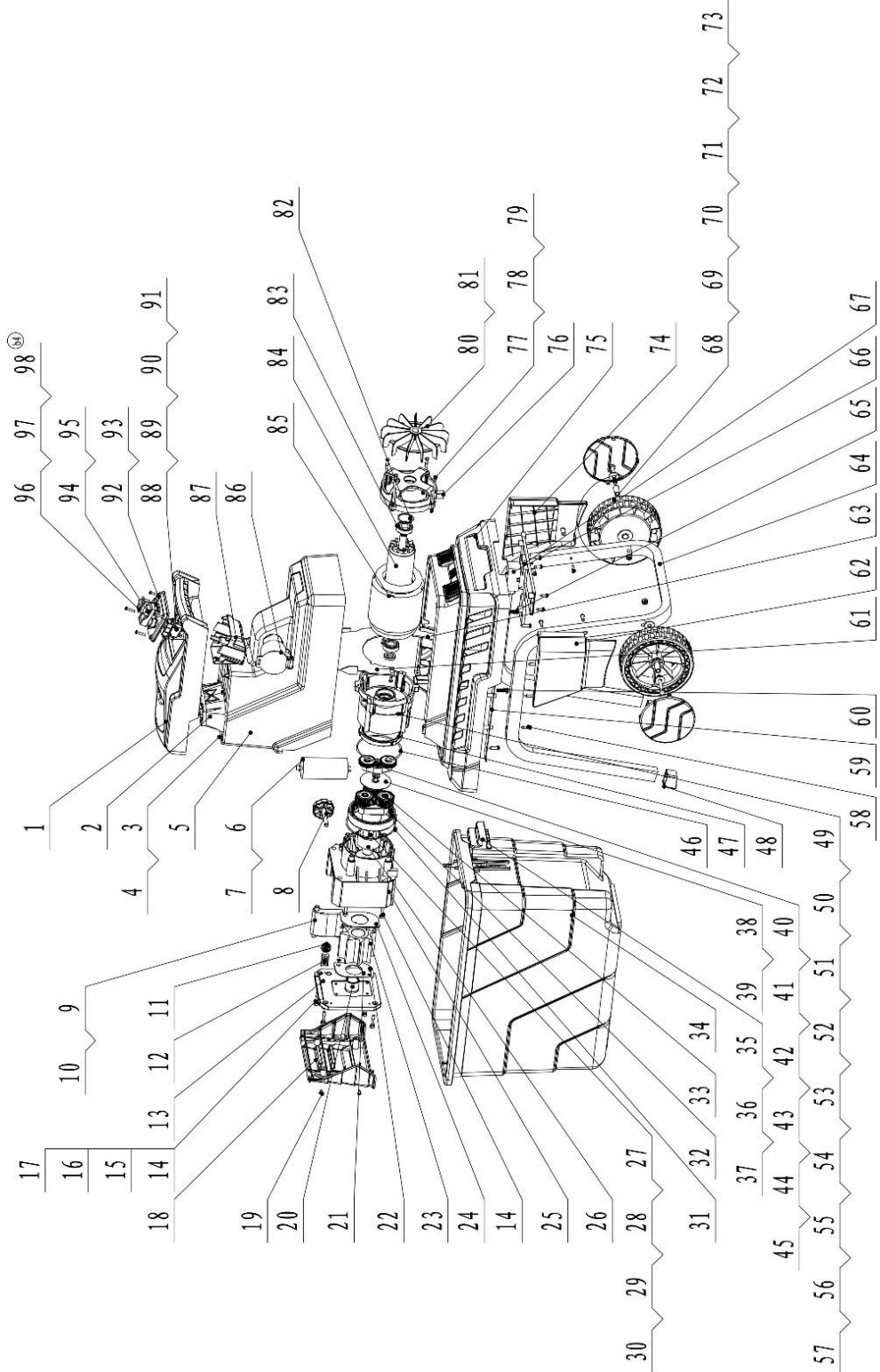


E













F

G



F

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Opis piktograma / Описание на пиктограмите / Опис піктограм

 	<p>Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatori: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu/ Заповедта: прочетете ръководството за употреба/ Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації</p>
 	<p>Zagrożenie: noże obracają się. Trzymać ręce i stopy z dala od otworów podczas pracy maszyny / Nebezpečí: nože se otáčejí. Za chodu stroje udržujte ruce a nohy mimo dosah otvorů / Nebezpečnost: nože sa otáčajú. Počas chodu stroja udržujte ruky a nohy mimo otvorov / Pavojus: peiliai sukasi. Laikykite rankas ir kojas atokiau nuo angų, kol mašina veikia / Btstamība: naži rotē. Kamēr mašina darbojas, turiet rokas un kājas tālāk no atverēm / Veszély: a kések forognak. A gép működése közben a kezeket és lábakat tartsa távol a nyílásoktól. / Pericol: cuțitele se rotesc. Țineți mâinile și picioarele la distanță de deschideri în timp ce mașina este în funcțiune / Nevarnost: noži se vrtiljo. Med delovanjem stroja se roke in noge ne smejo približati odprtinam. / Опасност: ножовете се въртят. Дръжте ръцете и краката си далеч от отворите, докато машината работи / Небезпека: ножи обертаються. Тримайте руки та ноги подалі від отворів під час роботи машини</p>
 	<p>Trzymać z dala od osób postronnych / Uchovávejte mimo dosah nepovolaných osob / Uchovávejte mimo dosahu nepovolaných osôb / Laikykite neįgalioiems asmenims nepasiekiamoje vietoje / Glabāt nepiederošām personām nepieejamā vietā / Illetéktelemek számára elérhetetlen helyen tartandó / A nu se păstra la îndemână persoanelor neautorizate / Hranite zunaj dosega nepooblaščenih oseb / Držati podalje od neovlaštenih osoba / Съхранявайте на място, недостъпно за неоторизирани лица / Зберігати в недоступному для сторонніх осіб місці</p>
 	<p>Wyłączyć i wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego przed regulacją, czyszczeniem lub jeśli przewód zasilający jest zaplątany lub uszkodzony / Před seřizováním, čištěním nebo v případě, že je napájecí kabel zamotaný nebo poškozený, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky / Pred nastavovaním, čistením alebo ak je napájací kábel zamotaný alebo poškodený, vypnite ho a odpojte zo sieťovej zásuvky / Prieš reguláciou, vadydami arba jei maitinimo laidas yra susipainiojęs ar pažeistas, išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo / Pirms regulēšanas, tīršanas vai ja strāvas vads ir sajaukts vai bojāts, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotilkla kontaktligzdas / Kapcsolja ki és húzza ki a hálózati aljzatóból a kábel a készülék beállítás, tisztítás előtt, illetve ha a tápkábel összegabalyodott vagy megsérült / Opriți și deconectați aparatul de la priză de curent înainte de reglarea, curățarea sau dacă cablul de alimentare este încurcat sau deteriorat / Pred nastavljanjem, čiščenjem ali če je napajalni kabel zapleten ali poškodovan, ga izklopite in izvlecite iz omrežne vtičnice / Isključite i izvucite utikač iz strujne utičnice prije podešavanja, čišćenja ili ako se kabel za napajanje zapetlja ili ošteti / Изключете и извадете щепсела от електрическата мрежа, преди да регулирате, почиствате или ако захранващият кабел е заплетен или повреден / Вимкніть машину та витягніть вилку з розетки перед регулюванням, чищенням або якщо шнур живлення заплутався чи пошкодився</p>
	<p>Zacześć, aż wszystkie części składowe maszyny całkowicie się zatrzymają, zanim się ich dotknie / Než se dotknete všech součástí stroje, počkejte, až se zcela zastaví / Počkajte, kým sa všetky súčasti stroja úplne nezastavia, a až potom sa ich dotknete / Prieš liečianím visas mašinos sudedamąsias dalis, palaukite, kol jos visiškai sustos / Pirms pieskaršanās visām iekārtas sastāvdaļām pagaidiet, līdz tās ir pilnībā apstājušās / Várja meg, amíg a gép minden alkatrészre teljesen leáll, mielőtt hozzányúlna / Așteptați până când toate componentele mașinii s-au oprit complet înainte de a le atinge / počakajte, da se vsi sestavni deli stroja popolnoma ustavijo, preden se jih dotaknete / Pričkajte da se sve komponente stroja potpuno zaustave prije nego što ih dodirnete / Изчакайте всички компоненти на машината да спрат напълно, преди да ги докоснете / Зачекайте, поки всі компоненти машини повністю зупиняться, перш ніж торкатися до них</p>
	<p>Nie używać jako stopnia / Nepoužívejte jako stupátko / Nepoužívejte ako schodík / Nenaudokite kaip laiptelio / Neizmantojiet kā pakāpienu / Ne használja lépcsőként / Nu utilizați ca treaptă / Ne uporabljajte kot stopnico / Ne koristiti kao stepenicu / Ne izpolzвайте като стъпало / Не використовуйте як сходинку</p>
	<p>Nakaz: stosować środki ochrony słuchu / Povinné: používejte ochranu sluchu / Povinné: používať ochranu sluchu / Privaloma: naudokite ausų apsaugos priemonės / Obligati: lietot ausų aizsarglīdzekļus / Kötelező: használjon fülvédőt / Obligatori: folosiți protecție pentru urechi / Obvezno: uporabljajte zaščito za ušesa / Redoslijed: koristite zaštitu za sluh / Задължително: използвайте защита на ушите / Обов'язково: використовуйте засоби захисту вух</p>
	<p>Nakaz: stosować środki ochrony wzroku / Povinné: používejte ochranu očí / Povinné: používať ochranu očí / Privaloma: naudokite akių apsaugos priemonės / Obligati: lietot acu aizsardzību / Kötelező: használjon szemvédőt / Obligatori: utilizați protecție pentru ochi / Obvezno: uporabljajte zaščito za oči / Redoslijed: koristite zaštitu za oči / Задължително: използвайте средства за защита на очите / Обов'язково: використовуйте захист для очей</p>
	<p>Nakaz: stosować środki ochrony głowy / Povinné: používejte ochranu hlavy / Povinné: používať ochranu hlavy / Privaloma: naudoti galvos apsaugą / Obligati: lietot galvas aizsarglīdzekļus / Kötelező: fejdőcipő használat / Obligatori: utilizați protecție pentru cap / Obvezno: uporabljajte zaščitno glave / Redoslijed: koristite zaštitu za glavu / Задължително: използвайте защита на главата / Обов'язково: використовуйте засоби захисту голови</p>
	<p>Nakaz: stosować odzież ochronną / Povinné: používejte ochranný oděv / Povinné: používať ochranný odev / Privaloma: naudoti apsauginius drabužius / Obligati: lietot aizsargapģērbus / Kötelező: védőruházat használat / Obligatori: utilizați îmbrăcăminte de protecție / Obvezno: uporabljajte zaščitna oblačila / Narudžba: koristiti zaštitnu odjeću / Задължително: използвайте защитно облекло / Обов'язково: використовуйте захисний одяг</p>
	<p>Nakaz: stosować obuwie ochronne / Povinné: používat ochrannou obuv / Povinné: používať ochrannú obuv / Privaloma: naudoti apsauginę avalynę / Obligati: lietot aizsargapavus / Kötelező: védőcipő használat / Obligatori: utilizați încălțăminte de protecție / Obvezno: uporabljajte zaščitno obutev / Redoslijed: nositi zaštitnu obuću / Задължително: използвайте защитни обувки / Обов'язково: носити захисне взуття</p>
	<p>Nakaz: stosować rękawice ochronne / Povinné: používat ochranné rukavice / Povinné: používať ochranné rukavice / Privaloma: naudoti apsaugines pirštines / Obligati: lietot aizsargcimdus / Kötelező: védőkesztyű használat / Obligatori: utilizarea mănușilor de protecție / Obvezno: uporabljajte zaščitne rokavice / Redoslijed: koristiti zaštitne rukavice / Задължително: използвайте защитни ръкавици / Обов'язково: носити захисне взуття</p>
	<p>Informacja: poziom hałasu / Informace: hladina hluku / Informácia: hladina hluku / Informacija: triukšmo lygis / Informācija: trokšņa līmenis / Tájékoztató: zajszint / Informații: nivelul de zgomot / Informacije: raven hrupa / Podaci: razina buke / Информација: ниво на шума / Информација: рівень шуму</p>

Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Podłączenie do sieci
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługi
11. Części zamienne i akcesoria

12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Kompletacja urządzenia
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.



OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Otwór leja wrzutowego, 2. Gniazdo zasilające, 3. Pokrętko ustawienia docisku, 4. Zamek pojemnika na urobek, 5. Rama, 6. Pojemnik na urobek, 7. Koła jezdne, 8. Stopka, 9. Przycisk RESET, 10. Zespół włącznika, 11. Przycisk zmiany obrotów.

3. Przeznaczenie urządzenia

Rozdrabniacz do gałęzi DED8682 jest urządzeniem służącym do rozdrabniania materiału organicznego, takiego jak gałęzie, pędy drzew, suche rośliny itd. Przeznaczony jest do stosowania na zewnątrz pomieszczeń.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

Nie używać urządzenia do rozdrabniania materiału innego, niż wskazane w punkcie 3 (np. resztek pożywienia, materiałów przekraczających dopuszczalną średnicę. Nie rozdrabniać resztek nieorganicznych (np. szkła, tworzyw sztucznych, kamieni) ani resztek mieszanych (np. korzeni z resztkami ziemi). Może to doprowadzić do zablokowania i, w konsekwencji, uszkodzenia urządzenia. Nie przepelniać leja podawczego rozdrabniacza. Nie pracować w trybie innym, niż podany w punkcie Dopuszczalne warunki pracy.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Ryzyka resztkowe

UWAGA Nawet jeśli opisywane urządzenie obsługiwane jest prawidłowo, zawsze występują ukryte ryzyka resztkowe, które nie mogą zostać całkowicie wykluczone. W związku z typem konstrukcji i wykonaniem urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek wciągnięcia przy sięganiu do otworu załadunkowego.
- Rany cięte, zmiżdżenia i zadrapania w przypadku pracy bez rękawic ochronnych;
- Urazy oczu spowodowane kontaktem z częściami wyrzuconymi z urządzenia lub ciętym materiałem, jeśli nie nosi się okularów ochronnych;
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.

Dopuszczalne warunki pracy

Tryb pracy P40 (S6 40%) - praca przerywana z przerwami jałowymi, np. maksymalnie 40 sekund pracy z obciążeniem i 60 sekund pracy bez obciążenia. Stosować tylko na zewnątrz pomieszczeń. Chronić przed opadami atmosferycznymi. Unikać używania maszyny w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.

5. Dane techniczne

Model	DED8682
Napięcie zasilania [V]	230, 50
Moc znamionowa [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Klasa ochronności	I
Stopień ochrony przed dostępem bezpośrednim	IPX4
Prędkość obrotowa silnika max n0 [min ⁻¹]	2950
Max.średnica cięcia [mm]	45
Poziom ciśnienia dźwięku LpA [dB(A)]	81,5
Niepewność pomiarowa KpA [dB(A)]	2,5
Poziom mocy dźwięku LwA [dB(A)]	88,84
Niepewność pomiarowa KwA [dB(A)]	1,4
Gwarantowany poziom mocy dźwięku LWA [dB(A)]	90
Poziom drgań mierzony na rękojeści ah, ID [m/s ²]	<2,5
Niepewność pomiaru K [m/s ²]	1,5
Masa [kg]	18,8

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 50434: 2014 i podano w tabeli.

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 50434:2014, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Przed rozpoczęciem pracy rozdrabniacz do gałęzi wymaga zmontowania (rys. B – E).

Wyjąć wszystkie części z opakowania. Na końcówki nóżek nałożyć gumowe stopki (rys. B, 1, 2).

Do ramy dokręcić koła jezdne tak, jak pokazano na rysunku C, 2-7). Sprawdzić, czy koła obracają się swobodnie i czy są dobrze dokręcone.

Na ramy kół (nad kołami) założyć osłony (rys. D, 9-12). Następnie odwrócić rozdrabniacz do góry nogami i przykręcić ramy z kołami i osłonami do korpusu rozdrabniacza (rys. E, 13-15). Ustawić urządzenie na kołach i stopkach.

Urządzenie ustawić na równej, twardej powierzchni. Rozdrabniacz można ustawić np. na brezentcie, aby ułatwić sobie zebranie resztek rozdrobnionego materiału. Założyć worek na urobek. Do gniazda zasilającego podłączyć wtyczkę przedłużacza ogrodowego (rys. A, 2).

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca powinna być wykonana zgodnie z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkowania. Parametry minimalnego przekroju przewodu zasilającego oraz nominalnej wartości bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia podano w poniższej tabeli:

Moc urządzenia [W]	Minimalny przekrój przewodu [mm ²]	Minimalna wartość bezpiecznika typu C [A]
≥2300	2,5	16

Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od wymaganego (patrz tabela). Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo sprawdzać stan techniczny przewodu zasilającego. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

8. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

Po wykonaniu wszystkich czynności, wymienionych w punkcie 6 instrukcji, można włączyć urządzenie. W tym celu podłączyć wtyczkę przedłużacza do gniazda zasilania.

UWAGA Podłączyć maszynę tylko do obwodu zasilania chronionego przez wyłącznik różnicowoprądowy (RDC) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.

UWAGA Do zasilania należy stosować przedłużacz ogrodowy 3-żyłowy z przewodem ochronnym o przekroju nie mniejszym niż 3x1,5 mm².

Włącznik urządzenia oznaczony jest I – stan włączony, 0 – stan wyłączony. Dodatkowo, w celach bezpieczeństwa, stan I jest oznaczony kolorem zielonym, natomiast 0 czerwonym. Włącznik jest tak skonstruowany, aby wyłączenie urządzenia miało pierwszeństwo. W razie konieczności awaryjnego wyłączenia rozdrabniacza wystarczy uderzyć w zespół włącznika.

Po podłączeniu przewodu zasilającego urządzenie można uruchomić, wciskając na zespole włącznika zielony przycisk, oznaczony I. Aby wyłączyć urządzenie, należy wcisnąć czerwony przycisk, oznaczony jako 0.

UWAGA W przypadku zaniku i przywrócenia napięcia, urządzenie nie uruchomi się samoczynnie.

Aby uruchomić urządzenie, należy odłączyć i ponownie podłączyć przewód zasilający, a następnie uruchomić silnik włącznikiem.

Regulacja urządzenia

Urządzenie wyposażone jest w docisk, który powalana efektywne rozdrabnianie materiału. W celu wyregulowania odległości między dociskiem a nożem należy:

- włączyć urządzenie
- obrót pokrętko (rys. A, 3). Ruch zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara przybliży odbojnik do noży, w kierunku przeciwnym – oddala
- wykonywać nie więcej niż ¼ obrotu tak, aby nie uszkodzić docisku
- docisk, po zetknięciu z nożem, wyda ostry dźwięk (zgrzytnięcie)
- po pierwszym zetknięciu docisku z nożem nie dokręcać mocniej, zostawić pokrętko.

9. Użytkowanie urządzenia

Rozdrabniacz powinien być ustawiony na twardej, równej powierzchni. Do leja wrzutowego, wkładać materiał do rozdrobnienia, w razie konieczności dopychając popychaczem. Gałęzie i pędy rozdrabniać od razy po ścięciu, ponieważ po wyschnięciu robią się twarde, co powoduje zmniejszenie maksymalnej średnicy rozdrabniania. Nie rozdrabniać również zbyt mokrego materiału, gdyż wilgoć powoduje przyklejanie się resztek do noży tnących.

Podczas podawania gałęzi noże zaciągają materiał, jednak wskazanym jest przytrzymanie gałęzi w pionie w leju rozdrabniacza i prowadzenie w kierunku leja. Rozdrobnione resztki powinny wpadać do pojemnika na urobek. Okresowo sprawdzać, czy pojemnik jest przepelniony.

UWAGA Podczas pracy stać pewnie przy urządzeniu, nie biegać, nie przechylać się, nie dopuszczać do utraty równowagi.

UWAGA Podczas obsługi urządzenia zawsze nosić solidne obuwie ochronne i odzież ochronną. Stosować okulary ochronne i rękawice ochronne.

UWAGA Nie dotykać niebezpiecznych części ruchomych przed odłączeniem maszyny od zasilania i całkowitym zatrzymaniu się wszystkich niebezpiecznych części ruchomych.

Odłączyć urządzenie od zasilania (np. poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego lub usunięcie urządzenia blokującego):

- za każdym razem, gdy użytkownik odchodzi od maszyny
- przed usunięciem niedrożności
- przed sprawdzaniem, czyszczeniem
- po uderzeniu w obcy przedmiot w celu oględzin, czy maszyna nie jest uszkodzona
- jeśli maszyna zaczyna nadmiernie drgać, w celu natychmiastowego sprawdzenia

UWAGA Nigdy nie pracować maszyną z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami, lub bez urządzeń zabezpieczających, lub jeżeli przewód zasilający lub przedłużacz są uszkodzone lub zużyte.

UWAGA Nie podłączać uszkodzonego przedłużacza do zasilania ani nie dotykać uszkodzonego przewodu, zanim nie zostanie odłączony od zasilania, ponieważ uszkodzone przewody mogą doprowadzić do stykania się z częściami pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

UWAGA Utrzymywać przedłużacze z dala od niebezpiecznych części ruchomych, żeby unikać uszkodzeń przewodów, które mogą doprowadzić do stykania się z częściami pod napięciem..

Jeżeli przewód zostanie uszkodzony lub zaplątany w trakcie użytkowania:

- niezwłocznie wyłączyć urządzenie
- odłączyć przewód od źródła zasilania
- odłączyć przewód od gniazda rozdzielnicza
- w przypadku splątania przewodu rozplątać, sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia
- w przypadku uszkodzenia przewodu wymienić na wolny od uszkodzeń

Zadziałanie bezpiecznika

Rozdrabniacz wyposażony jest w bezpiecznik przeciw przeciążeniowy. W sytuacjach przeciążenia silnika (np. zablokowanie noża przez materiał) bezpiecznik odetnie zasilanie. W celu przywrócenia zasilania:

- odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać do ostygnięcia silnika
- za pomocą przycisku na obudowie (rys. G, 5) zresetować bezpiecznik.
- włączyć urządzenie
- w pierwszej kolejności zmienić kierunek obrotów (rys. G, 4). Nóż powinien odbić zablokowany materiał do leja podawczego.
- po ponownej zmianie kierunku obrotów spróbować ponownie rozdrobnić materiał.

Jeżeli metoda nie zadziała, należy zwiększyć luz na pomiędzy dociskiem a nożem za pomocą pokrętki rys. A, 3). Uruchoμίć urządzenie. Nóż powinien – przy większym luzie – rozdrobnić materiał.

UWAGA W przypadku, gdy żadna z metod nie pozwoli na odblokowanie noża, przekazać urządzenie do serwisu.

Przemieszczanie urządzenia

Rozdrabniacz wyposażony jest w kółka transportowe. W przypadku konieczności przemieszczenia urządzenia :

- wyłączyć rozdrabniacz
- odłączyć rozdrabniacz od zasilania
- zmienić położenie rozdrabniacza tak, aby całą masą oparł się na kółkach
- przemieścić rozdrabniacz w nowe miejsce.

Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Jeżeli podczas pracy urządzenie zachowuje się w sposób odbiegający od normalnego użytkowania (nadmiernie drga, wydaje niepokojące dźwięki, czuć zapach spalenizny itp.) natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć źródło zasilania. Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie na równej, twardej powierzchni.

UWAGA Jeżeli po ponownym uruchomieniu urządzenie nadal zachowuje się w sposób odbiegający od normalnego użytkowania, nie pracować urządzeniem. Skontaktować się z serwisem.

10. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Przed rozpoczęciem użytkowania

UWAGA Nie uruchamiać urządzenia po stwierdzeniu uszkodzeń.

Sprawdzić, czy elementy urządzenia nie są uszkodzone mechanicznie, popękane, połamane itd. Sprawdzić, czy przewód zasilający, wtyczki, przedłużacz nie są uszkodzone (przetarta izolacja, widoczne zużycia itd.). Sprawdzić, czy noże nie są zablokowane, oczyścić z resztek materiału.

Usuwanie urobku

Otworzyć blokadę zbiornika na urobek

Po zakończeniu użytkowania

Dokładnie oczyścić urządzenie, szczególnie lej wrzutowy. Usunąć resztki materiału. Opróżnić zbiornik z resztek materiału.

Transport

Zawsze przemieszczać rozdrabniacz na kółkach transportowych. Nie przenosić trzymając za osłonę lub elementy z tworzywa sztucznego.

Przechowywanie

Urządzenie przechowywać wolne od zanieczyszczeń, w pomieszczeniach zamkniętych, w miejscu niedostępnym dla dzieci, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu.

11. Części zamienne i akcesoria

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak zasilania	Sprawdzić, czy nie zadziałał bezpiecznik. Przywrócić zasilanie
		Sprawdzić wtyczki. Docisnąć wtyczki w gniazdach
	Uszkodzony przedłużacz	Wymienić przedłużacz na wolny od uszkodzeń
	Brak styku w łączniku	Dokręcić do oporu pokrętkę osłony rozdzielnicza
	Zadziałало zabezpieczenie silnika	Przeprowadzić czynności opisane w punkcie 8, w dziale <i>Zabezpieczenie silnika</i>
Urządzenie wpada w wibracje	Nieprawidłowe ustawienie urządzenia	Ustawić urządzenie na twardej, równej powierzchni
Urządzenie nie rozdrabnia materiału	Zapchane lub zablokowane noże	Usunąć niedrożność (patrz rozdział 9, punkt <i>Usuwanie niedrożności</i>)
	Zapchany lej podawczy	Oczyścić lej podawczy
Materiał nie jest rozdrabniany prawidłowo	Stępione noże	Sprawdzić stan noży. Obrócić noże (patrz punkt 10 <i>Zmiana noży</i>)
	Nieprawidłowo zamontowane noże	Sprawdzić noże. Dokręcić wkrety.

13. Kompletacja urządzenia

1. Rozdrabniacz – 1 szt. 2. Koła jezdne – 2 szt. 3. Oś kół – 1 szt. 4. Wsporniki – 2 szt. 5. Zestaw wkretów – 1 kpl. 6. Worek na urobek 65 L – 1 szt. 7. Popuchacz – 1 szt.

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

— Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzecie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

15. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Oslona leja wrzutowego	49	Korpus przekładni
2	Lej wrzutowy	50	Pierścień uszczelniający
3	Wkręt samogwintujący	51	Śruba
4	Podkładka	52	Podkładka
5	Obudowa plastikowa	53	Podkładka
6	Kondensator	54	Okablowanie
7	Podkładka	55	Oslona
8	Pokrętko	56	Uchwyt

9	Blok ustalający	57	Uchwyt
10	Oring	58	Śruba
11	Nakrętka samoblokująca	59	Prowadnica
12	Element mocujący	60	Śruba
13	Oslona tylna	61	Górny element dystansowy
14	Śruba	62	Przegroda prawa
15	Podkładka	63	Dolny element dystansowy
16	Podkładka	64	Uchwyt ramienia
17	Śruba	65	Śruba
18	Otwory wentylacyjne	66	Zatrząsk zbiornika
19	Śruba	67	Oslona plastikowa
20	Tulejka stalowa	68	Zasłepka koła
21	Podkładka	69	Wkręt
22	Śruba	70	Podkładka
23	Nóż	71	Łożysko
24	Podkładka	72	Koło jezdne
25	Rama noża	73	Nakrętka samoblokująca
26	Tulejka stalowa	74	Przegroda lewa
27	Walek noża	75	Obudowa
28	Tulejka stalowa	76	Część tylna obudowy silnika
29	Klin	77	Śruba
30	Klin wałka	78	Podkładka
31	Podkładka	79	Podkładka
32	Przekładnia #2	80	Wiatrak silnika
33	Przekładnia planetarna #2	81	Pierścień sprężynujący zabezpieczający
34	Zbiornik na urobek	82	Podkładka falista
35	Oslona	83	Łożysko
36	Oslona bezpieczeństwa	84	Wirnik
37	Blokada	85	Stojan
38	Membrana	86	Gniazdo
39	Smar	87	Gniazdo włącznika
40	Przekładnia planetarna #1	88	Bezpiecznik przeciwnapięciowy
41	Przekładnia planetarna #1	89	Pierścień ustalający
42	Klin wałka	90	Wkręt samogwintujący
43	Łożysko wałka	91	Uszczelnienie
44	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	92	Wkręt
45	Tulejka stalowa	93	Podkładka
46	Pierścień zatrząskowy	94	Zespół włącznika
47	Przekładnia	95	Przelącznik
48	Stopka	96	Uszczelka gumowa

Karta gwarancyjna

na

.....
(nazwa produktu)

Nr katalogowy: nr partii:
(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce
.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

- Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980,00 zł.
- Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
- Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
- Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
- W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej

zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED8682	36 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
- Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
- Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;
 - Zastosowania przez Użytkownika materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
- Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
- Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
- Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
- Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
- Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
- Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
- Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
- Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
- Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy
 - Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
 - Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
 - Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
 - Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać

powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.

5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych.

CZ Obsah

- 1 Fotografie a kresby
- 2 Popis zařízení
- 3 Zamýšlené použití zařízení
- 4 Omezení použití
- 5 Technické údaje
- 6 Příprava na provoz
- 7 Připojení k elektrické síti
- 8 Zapnutí spotřebiče
9. Provoz jednotky
10. Běžná údržba
- 11 Náhradní díly a příslušenství
- 12 Řešení problémů na vlastní pěst
- 13 Sestavení spotřebiče
- 14 Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
- 15 Záruční list

Příklad původních pokynů

Prohlášení o shodě je přiloženo k příručce jako samostatný dokument. Pokud prohlášení o shodě není k dispozici, obraťte se na společnost Dedra Exim Ltd. Obecné bezpečnostní předpisy jsou přiloženy k příručce jako samostatná brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtete si všechna varování označená symbolem a všechna pokyny.

Nedodržení následujících upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. otvor zásobníku, 2. zásuvka, 3. knoflík pro nastavení tlaku, 4. zámek zásobníku skartovače, 5. rám, 6. zásobník skartovače, 7. kola, 8. nášlapná deska, 9. tlačítko RESET, 10. sestava spínače, 11. tlačítko pro změnu rychlosti.

3. Zamýšlené použití zařízení

Drtič větví DED8682 je zařízení pro drcení organického materiálu, jako jsou větve, výhonky stromů, suché rostliny atd. Je určen pro venkovní použití.

Stroj je přípustné používat při renovačních a stavebních pracích, v opravárenských dílnách, při amatérských pracích za dodržení podmínek použití a přípustných pracovních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Nepoužívejte přístroj k drcení jiného materiálu, než je uvedeno v bodě 3 (např. zbytky potravin, materiál přesahující povolený průměr. Nedrtíte anorganické zbytky (např. sklo, plasty, kameny) nebo smíšené zbytky (např. kořeny se zbytky půdy). To může vést k ucpaní a následně k poškození přístroje. Nepřepínáte vstupní zásobník drtiče. Neprovazujte drtič v jiném režimu, než je uvedeno v části Povolene provozní podmínky.

Stroj smí být používán pouze v souladu s níže uvedenými "Povolenými provozními podmínkami".

Je rovněž zakázáno zpracovávat materiály, které nejsou popsány v části "3. Určené použití stroje". Neoprávněné změny mechanické a elektrické konstrukce, jakékoli úpravy a údržba, které nejsou popsány v návodu k obsluze, budou považovány za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě se stane neplatným.

Při neúmyslném použití nebo použití, které není v souladu s návodem k obsluze, dochází k okamžité ztrátě záručních práv.

Přípustné provozní podmínky
Provozní režim P40 (S6 40%) - přerušovaný provoz s intervaly volnoběhu, např. max. 40 sekund se zatížením a 60 sekund bez zatížení. Používejte pouze ve venkovním prostředí. Chraňte před srážkami. Nepoužívejte stroj za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.

5. Dane techniczne

Model	DED8682
Provozní napětí [V]	230, 50
Jmenovitý výkon [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Třída ochrany	I
Stupeň krytí	IPX4
Max rychlost otáček n0 [min-1]	2950
Maximální rozměry řezaného materiálu [mm]	45
Hladina akustického tlaku LPA [dB(A)]	81,5
Nejistota měření Kpa [dB(A)]	2,5
Hladina akustického výkonu Lwa [dB(A)]	88,84
Nejistota měření Kwa [dB(A)]	1,4

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	90
Úroveň vibrací měřená na rukojeti ah,v [m/s ²]	<2,5
Nejistota měření K [m/s ²]	1,5
Hmotnost [kg]	18,8

Informace o vibracích a hluku

Kombinovaná hodnota vibrací ah a nejistota měření byly stanoveny podle normy EN 50434: 2014 a jsou uvedeny v tabulce.

Emise hluku byly stanoveny podle normy EN 50434: 2014, hodnoty jsou uvedeny výše v tabulce.



POZOR

Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte ochranu sluchu!

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změněna podle standardní zkušební metody a lze ji použít k porovnání jednoho zařízení s jiným. Uvedenou úroveň vibrací lze také použít pro předběžné posouzení expozice vibracím.

Úroveň vibrací při skutečném používání zařízení se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití pracovních nástrojů, zejména na typu obrobku a na potřebě určit opatření na ochranu obsluhy. Aby bylo možné přesně odhadnout expozice za skutečných podmínek používání, je třeba vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, včetně období, kdy je stroj vypnutý nebo kdy je zapnutý, ale nepoužívá se k práci.

6. Příprava na provoz



POZOR

Všechny přípravné práce provádějte s přístrojem odpojeným od napájení.

Před použitím je třeba štěpkač větví sestavit (obr. B - E).

Vyjmete všechny díly z obalu. Na konce nožiček nasadíte gumové patky (obr. B, 1, 2).

Utáhněte pojezdová kola k rámu podle obrázku C, 2-7). Zkontrolujte, zda se kola volně otáčejí a zda jsou dobře utažena.

Nasadíte kryty na rámy kol (přes kola) (obr. D, 9-12). Poté otočíte drtič dnem vzhůru a přišroubujete rámy s koly a kryty k tělu drtiče (obr. E, 13-15). Umístíte přístroj na kola a nožičky.

Umístíte jednotku na rovný, pevný povrch. Skartovačku lze umístit například na plachtu, aby se snáze sbíraly zbytky skartovaného materiálu. Nasadíte skartovací vak. Připojte zástrčku zahradního prodlužovacího kabelu do elektrické zásuvky (obr. A, 2).

7. Připojení k elektrické síti

Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že napájecí napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku.

Napájecí instalace by měla splňovat základní požadavky na elektrické instalace a bezpečnostní požadavky na používání. Parametry pro minimální průřez přírodního kabelu a jmenovitou hodnotu pojistky v závislosti na výkonu spotřebiče jsou uvedeny v následující tabulce.:

Výkon zařízení [W]	Minimální průřez vodiče [mm ²]	Minimální hodnota pojistky typu C [A]
≥2300	2,5	16

Instalaci by měl provádět kvalifikovaný elektrikář. Při použití prodlužovacích kabelů dbejte na to, aby průřez vodičů nebyl menší, než je požadováno (viz tabulka). Uspořádejte elektrický kabel tak, aby během provozu nehrozilo jeho přerušování. Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Netahejte za napájecí kabel.

8. Zapnutí spotřebiče



POZOR

Před spuštěním přístroje je nutné provést kroky popsané v části "Příprava k provozu".

Po provedení všech kroků uvedených v části 6 návodu je možný stroj zapnout. Za tímto účelem připojte zástrčku kabelu do zásuvky.



POZOR

Stroj připojujte pouze k napájecímu obvodu chráněnému proudovým chráničem (RDC) s vypínacím proudem nejvýše 30 mA. Pro napájení použijte třížilový zahradní prodlužovací kabel s ochranným vodičem o průřezu nejméně 3x1,5 mm².

Vypínač spotřebiče je označen I - zapnutý stav, 0 - vypnutý stav. Kromě toho je z bezpečnostních důvodů stav I označen zeleně a 0 červeně. Vypínač je konstruován tak, že vypnutí přístroje má přednost. Pokud je třeba drtič nouzově vypnout, stačí stisknout spínací sestavu.

Po připojení napájecího kabelu lze spotřebič spustit stisknutím zeleného tlačítka označeného I na spínací sestavě. Chcete-li přístroj vypnout, stisknete červené tlačítko označené 0.



POZOR

V případě výpadku a obnovení napájení se spotřebič automaticky nespustí.

Chcete-li přístroj spustit, odpojte a znovu připojte napájecí kabel a poté spínačem spustíte motor.

Nastavení spotřebiče

Drtič je vybaven upínacím zařízením, které umožňuje účinné drcení materiálu. Pro nastavení vzdálenosti mezi upínacím zařízením a nožem:

- zapněte stroj
- otočte knoflíkem (obr. A, 3). Pohybem ve směru hodinových ručiček se upínací zařízení přiblíží k nožům, pohybem proti směru hodinových ručiček se oddálí.
- otáčejte maximálně o ¼ otáčky, aby nedošlo k poškození přítlaku.
- po kontaktu s nožem vydává nárazník ostrý zvuk (zvuk broušení).
- po prvním kontaktu již dále neutahujte, nechte knoflík neutažený.

9. Provoz jednotky

Umístíte skartovačku na tvrdý, rovný povrch. Do násypky vložte materiál určený ke skartaci, v případě potřeby zatlačte tlakem. Větve a výhonky skartujte ihned po nařezání, protože po zaschnutí ztvrdnou a sníží se tak maximální průměr drcení.

Rovněž nedrte příliš mokry materiál, protože vlhkost způsobuje ulpívání zbytků na řezacích nožích.

Při podávání větší budou nože materiál táhnout, ale doporučuje se držet větve v zásobníku drtiče ve svislé poloze a vést ji směrem k zásobníku.

Rozdrčené zbytky by měly padat do koše na odpad. Pravidelně kontrolujte, zda není vak přeplněn. Nedovolte, aby se vak přeplnil, hmotnost shromážděného materiálu by mohla ovlivnit stabilitu drtiče.

Během provozu stůjte bezpečně u přístroje, neběhejte, nenaklánějte se, nedovolte ztrátu rovnováhy.

POZOR Při práci se strojem vždy noste pevnou bezpečnostní obuv a ochranný oděv. Používejte ochranné brýle a ochranné rukavice.

Nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých částí dřívě, než je stroj odpojen od napájení a než se všechny nebezpečné pohyblivé části zcela zastaví.

Odpojte stroj od zdroje napájení (např. vytažením zástrčky ze zásuvky nebo odstraněním blokovačích zařízení):

- pokaždé, když se uživatel vzdálí od stroje.

- před odstraněním překážky

- před kontrolou, čištěním

- po nárazu do cizího předmětu, abyste zkontrolovali, zda stroj není poškozen.

- pokud stroj začne nadměrně vibrovat, pro okamžitou kontrolu

POZOR Nikdy neprovozovat stroj s poškozenými kryty nebo bezpečnostními zařízeními nebo bez bezpečnostních zařízení, nebo pokud je poškozený nebo opotřebovaný napájecí kabel nebo prodlužovací kabel.

Nepřipojujte poškozený prodlužovací kabel k napájecímu zdroji ani se nedotýkejte poškozeného kabelu před jeho odpojením od napájecího zdroje, protože poškozené kabely mohou vést ke kontaktu s částmi pod napětím a způsobit úraz elektrickým proudem.

Prodlužovací šňůry udržujte v dostatečné vzdálenosti od nebezpečných pohyblivých částí, aby nedošlo k jejich poškození, které by mohlo vést ke kontaktu s částmi pod napětím.

Pokud se kabel během používání poškodí nebo zamotá:

- okamžitě vypněte spotřebič

- odpojte kabel od zdroje napájení

- odpojte kabel od zásuvky skartovače.

- pokud se kabel zamotá, rozmotejte ho a zkontrolujte, zda není poškozený.

- pokud je kabel poškozený, vyměňte jej za poškozený.

Přemístění spotřebiče

Skartovač je vybaven transportními kolečky. Pokud je nutné spotřebič přemístit :

- vypněte skartovač

- odpojte skartovač od napájení.

- změňte polohu skartovače tak, aby celá jeho hmotnost spočívala na kolečkách.

- přemístěte skartovačku na nové místo.

Aktivace pojistky

Drtič je vybaven pojistkou proti přetížení. V situacích, kdy je motor přetížen (např. materiál blokuje nůž), pojistka přeruší přívod energie. Pro obnovení napájení:

- odpojte spotřebič od napájení a nechte motor vychladnout.

- resetujte pojistku pomocí tlačítka na krytu (obr. G, 5).

- zapnutí spotřebiče

- nejprve změňte směr otáčení (obr. G, 4). Nůž by měl odklonit zaseknutý materiál do podávacího zásobníku.

- Po opětovné změně směru otáčení zkuste materiál znovu rozmělnit.

Pokud se to nepodaří, zvětšete pomocí knoflíku vůli mezi lisem a nožem (obr. A, 3). Spustíte stroj. Nůž by měl - s větší vůlí - materiál rozdrtit.

POZOR Pokud žádný z uvedených způsobů neumožní odblokování nože, nechte stroj opravit v servisu.

Nouzové postupy

Pokud se spotřebič během provozu chová způsobem, který je neobvyklý pro běžné používání (nadměrné vibrace, rušivé zvuky, zápach spáleniny apod.), okamžitě spotřebič vypněte a odpojte od napájení. Zkontrolujte, zda přístroj stojí pevně na rovném, tvrdém povrchu.

Pokud se stroj i po opětovném spuštění chová nestandardně, stroj nepoužívejte. Obratě se na servisní oddělení.

10. Běžná údržba

POZOR Veškerou údržbu provádějte při odpojení jednotky od zdroje napájení.

Před použitím

Po zjištění poškození spotřebič nespouštějte.

Zkontrolujte, zda součástí spotřebiče nejsou mechanicky poškozené, prasklé, zlomené apod. Zkontrolujte, zda napájecí kabel, zástrčky, prodlužovací kabel nejsou poškozené (potrhaná izolace, viditelné opotřebení apod.). Zkontrolujte, zda nejsou nože zablokované, vyčistěte zbytky materiálu.

Po použití

Důkladně vyčistěte stroj, zejména násypku. Odstraňte veškerý zbývající materiál. Vyprázdněte sáček od zbytků materiálu.

Přeprava

Drtič vždy přemísťujte na přepravních kolečkách. Nepřemísťujte jej držení krytu nebo plastových částí.

Skladování

Skladujte spotřebič bez znečištění, v uzavřených prostorách, mimo dosah dětí, pokud možno v původním obalu. 1. Skladujte spotřebič v původním obalu. 2. Skladujte spotřebič v původním obalu.

11. Náhradní díly a příslušenství

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servis společnosti Dedra Exim. Kontaktní údaje naleznete na straně 1 příručky.

Při objednávání náhradních dílů uvádějte číslo šarže na výrobním štítku a číslo dílu z montážního výkresu.

Během záruční doby se opravy provádějí podle podmínek záručního listu. Vadný výrobek předejte k opravě v místě nákupu (prodejce je povinen vadný výrobek převzít), zašlete jej do centrálního servisního střediska společnosti Dedra Exim nebo jej zašlete do servisního střediska, které je nejbližší vašemu bydlišti (seznam servisních středisek na www.dedra.pl). Přiložte laskavě vyplněný záruční list. Po uplynutí záruční doby provádí opravy centrální servis. Pošlete vadný výrobek do servisního střediska (náklady na dopravu hradí uživatel).

12. Řešení problémů na vlastní pěst

POZOR Před vlastním odstraňováním problémů s jednotkou ji odpojte od zdroje napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Žádné napájení	Zkontrolujte, zda nedošlo k vypnutí pojistky. Obnovte napájení
		Zkontrolujte zástrčky. Utáhněte zástrčky v zásuvkách
	Poškozený prodlužovací kabel	Vyměňte prodlužovací kabel za poškozený
	Chybí kontakt v konektoru	Utáhněte knoflík ochranného krytu skartovače, co nejvíce to jde.
	Vypnutá ochrana motoru	Proveďte kroky popsané v bodě 8 v části Ochrana motoru.
Zařízení vibruje.	Nesprávné nastavení stroje	Umístěte spotřebič na pevný, rovný povrch.
Přístroj nedrtí materiál	Ucpané nebo zablokované lopatky	Odstraňte ucpaní (viz bod 9 v části Odstranění ucpaní).
	Ucpaný zásobník	Vyčistěte podávací zásobník
Materiál není správně skartován	Tupé nože	Zkontrolujte stav nožů. Otočte nože (viz část 10 Výměna nožů).
Problém	Nesprávně nainstalované nože	Zkontrolujte nože. Utáhněte šrouby.

13. Dokončení jednotky

1. Skartovač - 1 ks. 2. pojezdová kola - 2 ks. 3. Osa pojezdových kol - 1 ks. 4. Nosné konzoly - 2 ks. 5. Sada šroubů - 1 ks. 6. Pytel na vytěžený materiál o objemu 65 l - 1 ks. 7. Pytel na vytěžený materiál - 1 ks. 7. buben - 1 ks.

14. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zařízení je možné šetřit cenné zdroje a zabránit negativním vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů. Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

Záruční list

pro

Katalogové číslo: Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....

datum a místo

podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

- Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
- Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
- Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
- Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
- Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED8682	36 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

- Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Komplexe“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - Používání čistících nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - Svépomocných změn a/nebo úprav výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
- Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamaci nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
- Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

Správce vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“). Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“). Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.

Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich prohlášení.

Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytlým mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.

Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.

Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

- Fotografie a kresby
- Opis zariadenia
- Plánované použitie zariadenia
- Obmedzenie používania
- Technické údaje
- Príprava na prácu
- Pripojenie k elektrickej sieti
- Zapnutie spotrebiča
- Prevádzka jednotky
- Bežná údržba
- Náhradné diely a príslušenstvo
- Riešenie problémov na vlastnú päsť
- Zostavenie spotrebiča
- Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení
- Záručný list

Preklad pôvodných pokynov

Vyhľadanie o zhode je priložené k príručke ako samostatný dokument. Ak nie je k dispozícii vyhlásenie o zhode, obráťte sa na spoločnosť Dedra Exim Ltd. Všeobecné bezpečnostné predpisy boli pripojené k príručke ako samostatná brožúra.

 **VAROVANIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.**

Nedodržanie nasledujúcich upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

2. Popis zariadenia

Obrázok A: 1. otvor zásobníka, 2. zásuvka, 3. gombík na nastavenie tlaku, 4. zámok nádoby skartovača, 5. rám, 6. nádoba skartovača, 7. kolesá, 8. nášlapná doska, 9. tlačidlo RESET, 10. zostava spínačov, 11. tlačidlo zmeny rýchlosti.

3. Účel zariadenia

Drvič konárov DED8682 je zariadenie na drvenie organického materiálu, ako sú konáre, výhonky stromov, suché rastliny atd. Je určený na vonkajšie použitie. Stroj je prípustné používať pri renovačných a stavebných prácach, v opravárskych dielnach, pri amatérskych prácach pri dodržaní podmienok používania a prípustných pracovných podmienok uvedených v návode na obsluhu.

4. Obmedzenia používania

Zariadenie nepoužívajte na drvenie iného materiálu, ako je uvedené v bode 3 (napr. zvyšky potravín, materiál presahujúci povolený priemer. Nedrvte anorganické zvyšky (napr. sklo, plasty, kamene) ani zmiešané zvyšky (napr. korene so zvyškami pôdy). Môže to viesť k zablokovaniu a následne k poškodeniu prístroja. Nepreplňajte zásobník na podávanie odpadu do drviča. Nepracujte v žiadnom inom režime, ako je uvedené v časti Povolené prevádzkové podmienky. Stroj sa môže používať len v súlade s nižšie uvedenými "Povolenými prevádzkovými podmienkami".

Je tiež zakázané spracovávať materiály, ktoré nie sú opísané v časti "3. Určené použitie stroja". Nepovolené zmeny mechanickej a elektrickej konštrukcie, akékoľvek úpravy, údržbové práce, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, sa budú považovať za nezákonné a budú mať za následok okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode sa stane neplatným.

Neúmyselné použitie alebo použitie, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Povolené prevádzkové podmienky
Prevádzkový režim P40 (S6 40 %) - prerušovaná prevádzka s intervalmi voľnobehu, napr. max. 40 sekúnd so zaťažením a 60 sekúnd bez zaťaženia. Používajte len vo vonkajšom prostredí. Chráňte pred zrážkami. Nepoužívajte stroj za zlych poveternostných podmienok, najmä ak hrozí riziko úderu blesku.

5. Technické údaje

Model	DED8682
Pracovné napätie [V]	230, 50
Menovitý príkon [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Trieda ochrany	I
Úroveň ochrany pred priamym prístupom	IPX4
Max. uhlová rýchlosť n0 [min-1]	2950
Maximálne rozmery plneného materiálu [mm]	45
Úroveň akustického tlaku LPA [dB(A)]	81,5
Odchýlka (nepresnosť) merania Kpa [dB(A)]	2,5
Úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	88,84
Odchýlka (nepresnosť) merania Kpa [dB(A)]	1,4
Zaručená úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	90
Úroveň vibrácií meraná na rukoväti ah, w [m/s2]	<2,5
Odchýlka (nepresnosť) merania K [m/s2]	1,5
Hmotnosť zariadenia [kg]	18,8

Informácie o vibráciách a hluku

spoločnosti Dedra Exim alebo ho zašlite do servisného strediska, ktoré je najbližšie k vášmu bydlisku (zoznam servisných stredísk na www.dedra.pl). Priložte vyplnený záručný list. Po uplynutí záručnej doby vykonáva opravy centrálny servis. Pošlite chybný výrobok do servisného strediska (náklady na dopravu hradí používateľ).

12. Riešenie problémov na vlastnú päsť

POZOR Predtým, ako sa sami pokúsite odstrániť poruchu jednotky, odpojte ju od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Žiadne napájanie	Skontrolujte, či nedošlo k vypnutiu poistky. Obnovte napájanie
		Skontrolujte zástrčky. Uťahnite zástrčky v zásuvkách
	Poškodený predlžovací kábel	Vymeňte predlžovací kábel za poškodený
	Chýba kontakt v konektore	Uťahnite gombík ochranného krytu skartovačky, pokiaľ to ide
	Vypnutá ochrana motora	Vykonajte kroky opísané v bode 8 v časti Ochrana motora
Zariadenie vibruje.	Nesprávne nastavenie stroja	Spotrebič umiestnite na pevný, rovný povrch
Zariadenie nedrví materiál	Upchaté alebo zablokované lopatky	Odstráňte zablokovanie (pozri bod 9 v časti Odstránenie zablokovania)
	Upchatý zásobník	Vyčistite podávač zásobníka
Materiál nie je správne skartovaný	Tupé nože	Skontrolujte stav nožov. Otočte nože (pozri časť 10 Výmena nožov)
Problém	Nesprávne nainštalované nože	Skontrolujte nože. Uťahnite skrutky.

13. Ukončenie jednotky

1. Skartovač - 1 ks. 2. pojazďové kolesá - 2 ks. 3. Oska kolies - 1 ks. 4. Nosné konzoly - 2 ks. 5. sada skrutiek - 1 ks. 6. Vak na výkopové materiály s objemom 65 l - 1 ks. 7. bubon - 1 ks.

14. Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Záručný list

na

Katalógové č.: Číslo šarže:
(ďalej len Výrobok)
Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrďujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED8682	36 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

- Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
- Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezohodne s užívateľskou príručkou;
- Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
- Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
- Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezohodne s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
 - boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.
6. Pozor!!! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelennej záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Použitie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelennej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadných poškodeníam počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci. V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).

2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhu, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správca sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých zálezitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správca obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov.

naudoti mašiną esant blogoms oro sąlygoms, ypač jei yra žaibo trenkimo pavojus.

5. Techniniai duomenys

Model	DED8682
Darbo įtampa [V]	230, 50
Vardinė galia [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Apsaugos klasė	I
Apsaugos nuo tiesioginės priegigos lygis	IPX4
Maks. sukimosi greitis n0 [min ⁻¹]	2950
Pjaujamoms medžiagoms maksimalūs matmenys [mm]	45
Garso slėgio lygis LPA [dB(A)]	81,5
Matavimo neapibrėžtis Kpa [dB(A)]	2,5
Liūto garso galios lygis [dB(A)]	88,84
Matavimo neapibrėžtis Kwa [dB(A)]	1,4
Garantuotas garso galios lygis LWA [dB(A)]	90
Virpesių lygis matuojamas rankenoje ah, [m/s ²]	<2,5
Matavimo neapibrėžtis K [m/s ²]	1,5
Įrenginio svoris [kg]	18,8

Informacija apie vibraciją ir triukšmą

Bendra vibracijos vertė ah ir matavimo neapibrėžtis buvo nustatyta pagal standartą EN 50434: 2014 ir pateikta lentelėje.

Triukšmo emisija buvo nustatyta pagal standartą EN 50434: 2014, vertės pateiktos pirmiau esančioje lentelėje.

⚠ DEMESIO Triukšmas gali pakenkti klausai, todėl dirbdami visada dėvėkite klausos apsaugos priemonės!

Deklaruota bendroji vibracijos vertė buvo išmatuota pagal standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama vienai įrangai palyginti su kita. Nurodytas vibracijos lygis taip pat gali būti naudojamas preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Vibracijos lygis faktiškai naudojant Triukšmas gali pakenkti klausai, todėl dirbdami visada dėvėkite klausos apsaugos priemonės! gali skirtis nuo deklaruotų verčių, priklausomai nuo darbo įrankių naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio tipo ir poreikio nustatyti operatoriaus apsaugos priemones. Norint tiksliai įvertinti poveikį faktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, įskaitant laikotarpį, kai mašina išjungta arba kai ji įjungta, bet nenaudojama darbu.

6. Paruošimas darbu

⚠ DEMESIO Visus parengiamuosius darbus atlikite atjungę įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Prieš pradėdami naudoti šakų smulkintuvą, jį reikia surinkti (B-E pav.). Išimkite visas dalis iš pakuotės. Uždėkite gumines kojeles ant kojų galų (B pav., 1, 2).

Priveržkite važiuojamuosius ratus prie rėmo, kaip parodyta C pav. 2-7). Patikrinkite, ar ratukai laisvai sukasi ir ar gerai priveržti.

Uždėkite dangtelius ant ratų rėmų (virš ratų) (D pav., 9-12). Tada apverskite smulkintuvą aukštyn kojomis ir prisukite rėmus su ratais ir apsaugais prie smulkintuvo korpuso (E pav., 13-15). Pastatykite įrenginį ant ratų ir kojų.

Pastatykite įrenginį ant lygaus, kieto paviršiaus. Smulkintuvą galima pastatyti, pavyzdžiui, ant brezento, kad būtų lengviau surinkti susmulkintos medžiagos likučius. Uždėkite smulkinimo maišą. Prijunkite sodo ilgintuvą kištuką prie elektros lizdo (A pav., 2).

7. Prijungimas prie elektros tinklo

Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka vardinę plokštelėje nurodytą vertę.

Maitinimo įrenginys turi atitikti esminius elektros instaliacijos reikalavimus ir naudojimo saugos reikalavimus. Mažiausio maitinimo kabelio skerspjūvio parametrai ir vardinė saugiklio vertė, priklausomai nuo prietaiso galios, pateikiami toliau pateiktoje lentelėje:

Įrenginio galia [W]	Mažiausias laidininko skerspjūvis [mm ²]	Mažiausia C tipo saugiklio vertė [A]
≥2300	2,5	16

Įrengimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas. Naudojami ilginamuosius kabelius įsitikinkite, kad laidininkų skerspjūvis nėra mažesnis nei reikalaujama (žr. lentelę). Elektros kabelį nutieskite taip, kad eksploatuojant nekiltų pavojus jį nutraukti. Nenaudokite pažeistų ilgintuvų. Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Netraukite už maitinimo kabelio.

8. Prietaiso įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš įjungiant įrenginį, būtina atlikti veiksmus, aprašytus skyriuje "Pasirengimas darbu".

Atlikus visus instrukcijos 6 skyriuje nurodytus veiksmus, galima įjungti smulkintuvą. Norėdami tai padaryti, prijunkite kabelio kištuką prie maitinimo lizdo.

Mašiną prijunkite tik prie maitinimo grandinės, apsaugotos liekamiosios srovės automatiniu jungikliu (RDC), kurio suveikimo srovė yra ne didesnė kaip 30 mA.

Maitinimo šaltiniui naudokite 3 gyslų sodo ilgintuvą su ne mažesniu kaip 3x1,5 mm2 apsauginiu laidininku.

Prietaiso jungiklis pažymėtas I - įjungta būsena, 0 - išjungta būsena. Be to, saugumo sumetimais I būsena pažymėta žaliai, o 0 - raudonai. Jungiklis suprojektuotas taip, kad pirmenybė būtų teikiama prietaiso išjungimui. Jei smulkintuvą reikia išjungti avariniu atveju, tiesiog paspauskite jungiklio mazgą.

Prijungus maitinimo laidą prietaisą galima įjungti paspaudus žalią mygtuką, pažymėtą I, esantį jungiklio mazge. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite raudoną mygtuką, pažymėtą 0.

⚠ DEMESIO Nutrūkus elektros energijos tiekimui ir jį atnaujinus, prietaisas automatiškai neįsijungia.

LT Turinys

1. Nuotraukos ir brėžiniai
2. Prietaiso aprašymas
3. Numatytas prietaiso naudojimas
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbu
7. Prijungimas prie elektros tinklo
8. Prietaiso įjungimas
9. Įrenginio veikimas
10. Įprastinė techninė priežiūra
11. Atsarginės dalys ir priedai
12. Triukšmų šalinimas savarankiškai
13. Prietaiso surinkimas
14. Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą
15. Garantinė kortelė

Originalių instrukcijų vertimas

Atitiktis deklaracija pridėdama prie vadovo kaip atskiras dokumentas. Jei atitiktis deklaracijos nėra, kreipkitės į "Dedra Exim Ltd". Bendrosios saugos taisyklės pridėtos prie vadovo kaip atskira brošiūra..

⚠ ĮSPĖJIMAS. Perskaitykite visus simboliu pažymėtus įspėjimus ir visas instrukcijas.

Jei nesilaikysite toliau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų, galite patirti elektros smūgį, užsidegti arba sunkiai susižeisti.

Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte su jais susipažinti ateityje.

2. Prietaiso aprašymas

A pav.: 1. bunkerio anga, 2. maitinimo lizdas, 3. slėgio nustatymo rankenėlė, 4. smulkintuvo konteinerio užraktas, 5. rėmas, 6. smulkintuvo konteineris, 7. ratai, 8. pėdėlė, 9. RESET mygtukas, 10. jungiklio mazgas, 11. greičio keitimo mygtukas.

3. Numatytas prietaiso naudojimas

Šakų smulkintuvus DED8682 - tai įrenginys, skirtas organinėms medžiagoms, pavyzdžiui, šakoms, medžių ūgliams, sausiesiems augalams ir pan. smulkinti. Jis skirtas naudoti lauke.

Mašiną leidžiama naudoti renovacijos ir statybos darbams, remonto dirbtuvėse, mėgėjiškiems darbams, laikantis naudojimo instrukcijoje nurodytų naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų.

4. Naudojimo apribojimai

Nenaudokite prietaiso kitoms medžiagoms, nei nurodyta 3 punkte, smulkinti (pvz. maisto likučiams, medžiagoms, viršijančioms leistiną skersmenį. Nesmulkinkite neorganinių liekanų (pvz., stiklo, plastiko, akmenų) arba mišrių liekanų (pvz., šaknų su dirvožemio liekanomis). Tai gali sukelti užsikimšimą ir dėl to sugadinti įrenginį. Neperpildykite smulkintuvo padavimo bunkerio. Nedirbkite jokių kitu režimu, nei nurodyta skyriuje "Leidžiamos darbo sąlygos".

Mašiną galima naudoti tik laikantis toliau pateiktų "Leidžiamų naudojimo sąlygų". Taip pat draudžiama apdoroti medžiagas, kurios neaprašytos skyriuje "3. Numatytas mašinos naudojimas". Neteisėti mechaninės ir elektrinės konstrukcijos pakeitimai, modifikacijos, techninės priežiūros operacijos, neaprašytos naudojimo instrukcijose, bus laikomos neteisėtomis ir dėl to bus nedelsiant prarastos garantinės teisės, o atitiktis deklaracija taps negaliojančia.

Naudojant ne pagal paskirtą arba nesilaikant naudojimo instrukcijų, iš karto prarandamos garantinės teisės.

Leidžiamos eksploatavimo sąlygos
Darbo režimas P40 (S6 40 %) - darbas su pertraukomis ir tuščiosios eigos pertraukomis, pvz., ne ilgiau kaip 40 sekundžių su apkrova ir 60 sekundžių be apkrovos. Naudoti tik lauke. Saugokite nuo kritulių. Venkite

Norėdami įjungti prietaisą, atjunkite ir vėl prijunkite maitinimo laidą, tada jungikliu įjunkite variklį.

Prietaiso reguliavimas

Smulkintuve įrengtas prispaudimo įtaisas, kuris leidžia efektyviai smulkinti medžiagą. Norėdami sureguliuoti atstumą tarp prispaudimo įtaiso ir peilio:

- įjunkite įrenginį
- pasukite rankenėlę (A pav., 3). Judesys pagal laikrodžio rodyklę priartina fiksatorių prie peilių, judesys prieš laikrodžio rodyklę jį atitolina.
- sukite ne daugiau kaip ¼ apsisukimo, kad nepažeistumėte spaudimo
- po sąlyčio su peiliais buferis skleidžia aštrų garsą (šlifavimo garsą)
- po pirmojo kontakto daugiau nespauskite, palikite rankenėlę nepripuspaustą.

9. Įrenginio veikimas

Pastatykite smulkintuvą ant kieto, lygaus paviršiaus. Į talpyklą įdėkite smulkinamą medžiagą, jei reikia, pastumdami stūmikliu. Šakas ir ūglius susmulkinkite iš karto po to, kai jie nupjaunami, nes išdžiūję jie tampa kieti, todėl sumažėja maksimalus smulkinimo skersmuo. Taip pat nesmulkinkite per drėgnos medžiagos, nes dėl drėgmės likučiai prilimpa prie pjovimo peilių.

Paduodant šakas, peiliai vilks medžiagą, tačiau patartina šaką smulkintuvo bunkeryje laikyti vertikaliai ir nukreipti ją link bunkerio.

Susmulkintos liekanos turėtų kristi į atliekų maišą. Periodiškai tikrinkite, ar maišas nėra perpildytas. Neleiskite, kad maišas būtų perpildytas, nes surinktos medžiagos svoris gali turėti įtakos smulkintuvo stabilumui.

⚠ DEMESIO Dirbdami saugiai stovėkite prie įrenginio, nebėkite, nesilenkite, neleiskite prarasti pusiausvyros.

Dirbdami su įrenginiu visada dėvėkite tvirtą apsauginę avalynę ir apsauginius drabužius. Dėvėkite apsauginius akinius ir apsaugines pirštines.

Nelieskite pavojingų judančių dalių, kol mašina neatjungta nuo elektros tinklo ir kol visos pavojingos judančios dalys visiškai nesustoja.

Atjunkite mašiną nuo maitinimo šaltinio (pvz., ištraukdami kištuką iš tinklo lizdo arba nuimdami fiksatorių):

- kiekvieną kartą, kai naudotojas atsitraukia nuo mašinos
- prieš šalinami kliūtį
- prieš tikrinant, valant
- atsitrenkus į pašalinį daiktą, kad apžiūrėtumėte, ar mašina nėra pažeista
- jei mašina pradeda pernelyg vibruoti, nedelsiant patikrinti

⚠ DEMESIO Niekada nenaudoti mašinos su pažeistais apsaugais ar apsauginiais įtaisais arba be apsauginių įtaisų, arba jei maitinimo kabelis ar ilgtintuvas yra pažeistas ar nusidėvėjęs.

Neprijunkite pažeisto prailgintuvo prie maitinimo šaltinio arba nelieskite pažeisto laido, kol jis nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio, nes dėl pažeistų laidų galima prisiliesti prie įtampų turinčių dalių ir patirti elektros smūgį.

Laikykitės ilgtintuvus atokiau nuo pavojingų judančių dalių, kad išvengtumėte laidų pažeidimų, galinčių sukelti sąlytį su įtampą turinčiomis dalimis.

Jei naudojimo metu laidas sugadinamas arba susipainioja:

- nedelsdami išjunkite prietaisą
- atjunkite kabelį nuo maitinimo šaltinio
- atjunkite kabelį nuo smulkintuvo lizdo
- jei laidas susipainiojo, išpainiokite jį ir patikrinkite, ar jis nepažeistas.
- jei kabelis pažeistas, pakeiskite jį pažeistu.

Prietaiso perkėlimas

Smulkintuvą turi transportavimo ratukus. Jei reikia perkelti prietaisą:

- išjunkite smulkintuvą
- atjunkite smulkintuvą nuo maitinimo šaltinio
- pakeiskite smulkintuvo padėtį taip, kad visas jo svoris būtų ant ratukų
- perkelkite smulkintuvą į kitą vietą.

Saugiklio įjungimas

Smulkintuve yra įrengtas perkrovos saugiklis. Tais atvejais, kai variklis perkraunamas (pvz., peilį užblokuoja medžiaga), saugiklis atjungia maitinimą. Norėdami atkurti maitinimą:

- atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite varikliui atvėsti.
 - atstatykite saugiklį naudodami ant korpuso esantį mygtuką (G pav., 5).
 - įjunkite prietaisą
 - pirmiausia pakeiskite sukimosi kryptį (G pav., 4). Peilis turėtų nukreipti įstrigusią medžiagą į padavimo bunkerį.
 - dar kartą pakeitę sukimosi kryptį, pabandykite dar kartą susmulkinti medžiagą.
- Jei tai nepadaeda, rankenėle padidinkite tarpą tarp preso ir peilio (A pav., 3). Įjunkite mašiną. Peilis turėtų - su didesne vaga - susmulkinti medžiagą.
- Jei nė vienu iš būdų peilio nepavyksta atkabinoti, atlikite mašinos techninę priežiūrą.

Avarinės procedūros

Jei darbo metu prietaisas elgiasi neįprastai įprastam naudojimui (pernelyg didelė vibracija, trikdantys garsai, degėsių kvapas ir t. t.), nedelsdami išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo šaltinį. Patikrinkite, ar prietaisas tvirtai stovi ant lygaus, kieto paviršiaus.

⚠ DEMESIO Jei po pakartotinio paleidimo mašina vis tiek elgiasi neįprastai, nenaudokite mašinos. Kreipkitės į techninės priežiūros skyrį.

10. Įprastinė techninė priežiūra

⚠ DEMESIO Visą techninę priežiūrą atlikite atjungę įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Prieš naudodami

Neįjunkite prietaiso nustatę pažeidimų. Patikrinkite, ar prietaiso sudedamosios dalys nėra mechaniškai pažeistos, įtrūkusios, sulūžusios ir pan. Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo kabelis, kištukai, prailgintuvas (suplėšyta izoliacija, matomas nusidėvėjimas ir pan.). Patikrinkite, ar peiliai neužsikimšę, išvalykite medžiagų likučius.

Po naudojimo

Kruopščiai išvalykite mašiną, ypač bunkerį. Pašalinkite visas likusias medžiagas. Ištuštinkite maišą su medžiagos likučiais.

Transportavimas

Visada perkelkite smulkintuvą ant transportavimo ratukų. Nejudinkite laikydami už dangčio ar plastikinių dalių.

Laikymas

Laikykite prietaisą neužterštą, patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, jei įmanoma, originalioje pakuotėje. 1. Saugokite prietaisą nuo užteršimo.

11. Atsarginės dalys ir priedai

Norėdami įsigyti atsarginių dalių ir priedų, kreipkitės į "Dedra Exim Service". Kontaktinę informaciją rasite vadovo 1 puslapyje.

Užsakydami atsargines dalis, nurodykite partijos numerį vardinėje plokštelėje ir dalies numerį iš surinkimo brėžinio.

Garantiniu laikotarpiu remontas atliekamas pagal garantinėje kortelėje nurodytas sąlygas. Prašome perduoti sugedusį gaminį taisyti pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti sugedusį gaminį), siųsti jį į centrinį "Dedra Exim" aptarnavimo centrą arba siųsti į arčiausiai jūsų gyvenamosios vietos esantį aptarnavimo centrą (aptarnavimo centrų sąrašas pateiktas www.dedra.pl). Prašome pridėti užpildytą garantijos kortelę. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, remontą atlieka centrinė tarnyba. Siųskite sugedusį gaminį į aptarnavimo centrą (siuntimo išlaidas apmoka naudotojas).

12. Trikčių šalinimas savarankiškai


⚠ DEMESIO Prieš bandydami savarankiškai šalinti gedimus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Įrenginys neveikia	Nėra maitinimo šaltinio	Patikrinkite, ar nesuveikė saugiklis. Atnaujinkite maitinimą
		Patikrinkite kištukus. Užveržkite kištukus kištukiniuose lizduose
	Sugadintas ilgtintuvas	Pakeiskite ilgtintuvą pažeistu.
	Trūksta kontakto jungtyje	Priveržkite smulkintuvo apsaugos rankenėlę tiek, kiek galima.
	Suveikė variklio apsauga	Atlikite veiksmus, aprašytus 8 punkte "Variklio apsauga".
Įrenginys vibruoja.	Neteisingas mašinos nustatymas	Pastatykite prietaisą ant tvirto, lygaus paviršiaus
Įrenginys nesusmulkina medžiagos	Užsikimšusios arba užsikimšusios mentės	Pašalinkite užsikimšimą (žr. 9 skyrių "Užsikimšimo pašalinimas").
	Užsikimšęs padavimo bunkeris	Išvalykite padavimo bunkerį
Medžiaga smulkinama netinkamai	Tupi peiliai	Patikrinkite peilių būklę. Pasukite peilius (žr. 10 skyrių Peilių keitimas)
Problema	Netinkamai sumontuoti peiliai	Patikrinkite peilius. Užveržkite varžtus.

13. Prietaiso surinkimas

1. Smulkintuvą - 1 vnt. 2. važiuojamieji ratai - 2 vnt. 3. Ratų ašis - 1 vnt. 4. Atraminiai laikikliai - 2 vnt. 5. varžtų rinkinys - 1 vnt. 6. 65 l iškastų medžiagų maišas - 1 vnt. 7. 7. Tumbleris - 1 vnt.

14. Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą

 Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar užtikrinti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių. Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus. ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

na

Katalogo Nr: Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nusprendė, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED8682	36 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
 2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
 3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
 5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Lenkija.
 6. Mažą Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
 7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
 8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
 9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
 10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotose prekės neatitikimo arba prekės defekto.
- Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinio asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei pririktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkeliamumą, teisę prieštarauti bet kurio metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamam duomenų apsaugos institucijai.

LV Satura rādītājs

1. Fotografijas un zīmējumi
2. Ierīces apraksts
3. Paredzētais ierīces lietojums
4. Lietošanas ierobežojumi
5. Tehniskie dati
6. Sagatavošana darbam
7. Savienojums ar elektrotīklu
8. Ierīces ieslēgšana
9. Ierīces darbība
10. Kārtēja apkope
11. Rezerves daļas un piederumi
12. Patstāvīga problēmu novēršana
13. Ierīces salikšana
14. Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu
15. Garantijas karte

Originālo instrukciju tulkojums

Atbilstības deklarācija ir pievienota rokasgrāmatai kā atsevišķs dokuments. Ja nav atbilstības deklarācijas, lūdzu, sazinieties ar Dedra Exim Ltd.

Vispārīgā drošības noteikumi ir pievienoti rokasgrāmatai kā atsevišķa brošūra.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Šādu brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, ugunsgrēku vai nopietnus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucēi.

2. Ierīces apraksts

A attēls: 1. tvērtens atvērums, 2. strāvas kontaktgizda, 3. spiediena iestatīšanas poga, 4. smalcinātāja konteinerā slēdzene, 5. rāmīš, 6. smalcinātāja konteiners, 7. rīterī, 8. pamatne, 9. RESET poga, 10. slēdža komplekts, 11. ātruma maiņas poga.

3. Paredzētais ierīces lietojums

Zaru smalcinātājs DED8682 ir ierīce organisko materiālu, piemēram, zaru, koku dzinumu, sauso augu utt. smalcināšanai. Tā ir paredzēta lietošanai ārpus telpām. Iekārtu ir atļauts izmantot remontdarbos un būvdarbos, remontdarbnīcās, amatieru darbos, ievērojot lietošanas instrukcijā ietvertos lietošanas noteikumus un pieļaujamos darba apstākļus.

4. Lietošanas ierobežojumi

Neizmantojiet ierīci citu materiālu smalcināšanai, kas nav norādīti 3. punktā (piemēram, pārtikas atliekas, materiāli, kas pārsniedz pieļaujamo diametru. Nesasmalciniet neorganiskas atliekas (piemēram, stiklu, plastmasu, akmeņus) vai jauktas atliekas (piemēram, saknes ar augsnes atliekām). Tas var izraisīt bloķēšanu un līdz ar to iekārtas bojājumus. Nepārpildiet smalcinātāja padeves tvērti. Nedarbiniet smalcinātāju citos režīmos, kas nav norādīti sadaļā "Atļautie ekspluatācijas apstākļi". Iekārtu drīkst lietot tikai saskaņā ar turpmāk norādītajiem "Pieļaujamiem ekspluatācijas apstākļiem".

Tāpat ir aizliegts apstrādāt materiālus, kas nav aprakstīti sadaļā "3. Paredzētais mašīnas lietojums". Neatļautas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā konstrukcijā, jebkādas modifikācijas, apkopes darbības, kas nav aprakstītas lietošanas instrukcijā, tiks uzskatītas par nelikumīgām, kā rezultātā nekavējoties tiks zaudētas garantijas tiesības un atbilstības deklarācija zaudēs spēku. Jebkāda izmantošana, kas nav paredzēta vai neatbilst lietošanas instrukcijai, izraisīs tūlītēju garantijas tiesību zaudēšanu.

Atļautie ekspluatācijas apstākļi
Darbības režīms P40 (S6 40%) - periodiska darbība ar pārtraukumiem
dīkstāves režīmā, piemēram, ne vairāk kā 40 sekundes ar slodzi un 60 sekundes bez slodzes. Izmantojiet tikai ārpus telpām. Sargāt no nokrišņiem. Izvairieties no mašīnas lietošanas sliktos laika apstākļos, īpaši, ja pastāv zibens spērienu risks.

Rūpīgi iztīriet mašīnu, īpaši tvertni. Noņemiet visus atlikušos materiālus. Iztukšojiet maisu no atlikušā materiāla.

Transportēšana

Smalcinātāju vienmēr pārvietojiet uz tā transportēšanas riteņiem. Nepārvietojiet, turoties pie vāka vai plastmasas detaļām.

Uzglabāšana

Ierīci uzglabājiet no piesārņojuma brīvā vietā, iekštelpās, bērniem nepieejamā vietā, ja iespējams, oriģinālajā iepakojumā. 1. Uzglabājiet to oriģinālajā iepakojumā.

11. Rezerves daļas un piederumi

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar Dedra Exim Service. Kontaktinformācija atrodama rokasgrāmatas 1. lappusē.

Pasūtiet rezerves daļas, lūdzu, norādiet sērijas numuru uz plāksnītes un detaļas numuru no montāžas rasējuma.

Garantijas laikā remonts tiek veikts saskaņā ar garantijas kartes noteikumiem. Lūdzu, nododiet bojāto preci remontam pirkuma vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt bojāto preci), nosūtiet to uz Dedra Exim centrālo servisa centru vai nosūtiet to uz jūsu dzīvesvietai tuvāko servisa centru (servisa centru saraksts atrodams www.dedra.pl). Lūdzu, pievienojiet aizpildītu garantijas karti. Pēc garantijas termiņa beigām remontu veic centrālais dienests. Nosūtiet bojāto izstrādājumu uz servisa centru (transportēšanas izmaksas sedz lietotājs).

12. Patstāvīga problēmu novēršana



Pirms veicat traucējumu novēršanu, atvienojiet ierīci no barošanas avota.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Nav barošanas avota	Pārbaudiet, vai nav nostrādājis drošinātājs. Atjaunojiet strāvas padevi
		Pārbaudiet kontaktdakšas. Pievelciet kontaktdakšas kontaktligzdās.
	Bojāts pagarinātājs	Aizstāt pagarinātāju ar bojātu.
	Savienotājā kontakta trūkst	Pievelciet smalcinātāja aizsarga rokturi, cik tālu tas ir iespējams.
	Aizslēgusies aizsardzība	Veiciet 8. punktā sadaļā Motora aizsardzība aprakstītās darbības.
Ierīce vibrē.	Nepareizi mašīnas iestatījumi	Novietojiet ierīci uz stingras, līdzenas virsmas.
Ierīce nesasmalcina materiālu	Aizsprostotas vai bloķētas lāpstīņas	Noņemiet aizsprostojumus (skatīt 9. punktu, sadaļā Aizsprostojumus novēršana).
	Aizsērējusi tvertne	Iztīriet padeves tvertni
Materiāls netiek pareizi sasmalcināts	Tupi naži	Pārbaudiet nažu stāvokli. Pagrieziet nažus (skatīt 10. sadaļu Nažu nomaiņa).
Problēma	Nepareizi uzstādīti naži	Pārbaudiet nažus. Pievelciet skrūves.

13. Ierīces salikšana

1. smalcinātājs - 1 gab. 2. ritošie riteņi - 2 gab. 3. Riteņu ass - 1 gab. 4. Atbalsta kronšteini - 2 gab. 5. skrūvju komplekss - 1 gab. 6. 65 L maisam ar izraktajiem materiāliem - 1 gab. 7. 7. blīvētājs - 1 gab.

14. Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu (attiecas uz mājsaimniecībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta izmantošana palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo izmantošanas metodi.

Garantijas talons

uz

.....

Kataloga Nr: Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

- 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
- Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.
- Garantijas atbildība apņem tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.
- Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
- Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED8682	36 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

- Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšanu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
 - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
 - Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
- Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegts reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros“).
- Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
- Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
- Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
- Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu

A tápellátáshoz használjon 3 eres kerti hosszabbító kábelt, legalább 3x1,5 mm² védővezetővel.

A készülék kapcsolója I - bekapcsolt állapot, 0 - kikapcsolt állapot jelöléssel van ellátva. Ezenkívül biztonsági okokból az I állapot zölddel, a 0 pedig pirossal van jelölve. A kapcsoló úgy van kialakítva, hogy a készülék kikapcsolása elsőbbeséget élvez. Ha az aprítógépet vészhelyzetben ki kell kapcsolni, egyszerűen nyomja meg a kapcsolóegységet.

Miután a tápkábelt csatlakoztattuk és a fedelet meghúztuk, a készülék a kapcsolóegységen található, I jelzésű zöld gomb megnyomásával indítható. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a 0 jelzésű piros gombot.

Áramszünet és helyreállítás esetén a készülék nem indul el automatikusan.

A készülék indításához húzza ki és csatlakoztassa újra a tápkábelt, majd indítsa el a motort a kapcsolóval.

A készülék beállítása

Az aprítógép egy szorítószerkezettel van felszerelve, amely lehetővé teszi az anyag hatékony aprítását. A szorítószerkezet és a penge közötti távolság beállításához:

- kapcsolja be a gépet
- forgassa el a gombot (A ábra, 3). Az óramutató járásával ellentétes irányú mozgatással az ütköző közelebb kerül a késekhez, az óramutató járásával ellentétes irányú mozgatással távolodik.
- legfeljebb ¼ fordulatot végezzen, hogy ne sérüljön a nyomószerkezet.
- a késsel való érintkezés után a puffér éles hangot ad ki (csiszoló hang)
- az első érintkezés után ne húzza tovább, hagyja a gombot meghúzóva.

9. Az egység működése

Helyezze az aprítógépet egy kemény, sík felületre. A tartályba helyezze be az aprítandó anyagot, szükség esetén a tolóval tolván. Az ágakat és a hajtásokat azonnal aprítsa fel, amint levágta őket, mivel száraz állapotban megkeményednek, ami csökkenti a maximális aprítási átmérőt. Ne aprítsa fel a túl nedves anyagot sem, mivel a nedvesség miatt a maradványok a vágókésekhez tapadnak.

FIGYELEM **Az ágak adagolások a kések húzzák az anyagot, de célszerű az ágak függőlegesen tartani az aprítógép tartályában, és a tartály felé vezetni.**

Az aprított maradéknak a roncszsákba kell esnie. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a zsák nincs-e túltöltve. Ne engedje, hogy a zsák túltelítődjön, az összegyűjtött anyag súlya befolyásolhatja az aprítógép stabilitását.

Működés közben álljon biztonságosan a készülék mellett, ne szaladgáljon, ne dőljön el, ne engedje meg az egyensúlyvesztést.

A gép működtetésekor mindig viseljen erős biztonsági cipőt és védőruházatot. Viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.

Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, amíg a gépet le nem választotta az áramellátásról, és minden veszélyes mozgó alkatrész teljesen meg nem áll.

Válassza le a gépet az elektromos hálózatról (pl. a dugót a hálózati aljzataból való kihúzással vagy a reteszelés eltávolításával):

- minden alkalommal, amikor a felhasználó eltávolodik a géptől
 - akadály elhárítása előtt
 - ellenőrzés, tisztítás előtt
 - idegen tárgyakkal való ütközés után, hogy megvizsgálja a gépet a sérülések szempontjából
 - ha a gép túlzottan vibrálni kezd, azonnali ellenőrzés céljából
- Soha ne üzemeltesse a gépet sérült védő- vagy biztonsági eszközökkel, vagy biztonsági eszközök nélkül, illetve ha a hálózati kábel vagy a hosszabbító kábel sérült vagy kopott.

FIGYELEM **Ne csatlakoztasson sérült hosszabbító kábelt a tápegységhez, és ne érintsen meg sérült kábelt, mielőtt azt leválasztották volna a tápegységről, mivel a sérült kábelek feszültség alatt álló részekkel való érintkezéshez vezethetnek, és áramütést okozhatnak. Tartsa a hosszabbító zsinórokat távol a veszélyes mozgó alkatrészekről, hogy elkerülje a zsinórok sérülését, amely feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet.**

Ha egy kábel használat közben megsérül vagy összegabalyodik:

- azonnal kapcsolja ki a készüléket
- húzza ki a kábelt az áramforrásból
- húzza ki a kábelt az aprítógép aljzatából.
- ha a kábel összegabalyodik, oldja ki, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg.
- ha a kábel megsérült, cserélje ki egy sérültre.

A készülék mozgatása

Az aprítógép szállító kerekekkel van felszerelve. Ha a készüléket mozgatni kell :

- kapcsolja ki az aprítógépet
- válassza le az aprítógépet az elektromos hálózatról.
- változtassa meg az aprítógép helyzetét úgy, hogy a teljes súlya a kerekekre nehezedjen.
- helyezze át az aprítógépet egy új helyre.

A biztosíték aktiválása

Az aprítógép túlterheléses biztosítókkal van felszerelve. Olyan helyzetekben, amikor a motor túlterhelődik (pl. a kés anyag általi eltömődése), a biztosíték lekapcsolja az áramellátást. A tápellátás visszaállításához:

- válassza le a készüléket a hálózatról, és hagyja a motort lehűlni.
- állítsa vissza a biztosítékot a házon lévő gomb segítségével (G ábra 5).
- a készülék bekapcsolása
- először változtassa meg a forgásirányt (G ábra, 4). A pengének az elakadt anyagot az adagoló tartályba kell terelnie.
- a forgásirány újbóli megváltoztatása után próbálja meg újra ledarálni az anyagot. Ha ez nem sikerül, növelje a prés és a kés közötti távolságot a gomb segítségével (A. ábra, 3). Indítsa el a gépet. A késnek - nagyobb játékkal - aprítania kell az anyagot.

Ha egyik módszerrel sem sikerül a kést feloldani, akkor javíttassa meg a gépet.

Vészhelyzeti eljárások

Ha működés közben a készülék a normál használatához képest rendellenes módon viselkedik (túlzott rezgés, zavaró zajok, égett szag stb.), azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápellátást. Ellenőrizze, hogy a készülék szilárdan áll-e egy vízszintes, kemény felületen.

Ha a gép az újraindítás után is rendellenesen viselkedik, ne működtesse a gépet. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

10. Rutinszerű karbantartás

FIGYELEM **Minden karbantartást a készülék áramellátásról leválasztva végezzen el.**

Használat előtt

Ne indítsa el a készüléket, miután sérülést észlelt.

Ellenőrizze, hogy a készülék alkatrészei nincsenek-e mechanikai sérülések, repedések, törések stb. Ellenőrizze, hogy a tápkábel, a dugaszok, a hosszabbítókábel nem sérültek-e (szakadt szigetelés, látható kopás stb.). Ellenőrizze, hogy a kések nincsenek-e eltömödve, tisztítsa ki a maradék anyagot.

Használat után

Alaposan tisztítsa meg a gépet, különösen a tartályát. Távolítsa el a maradék anyagot. Úrítse ki a zsákokat a maradék anyagotól.

Szállítás

Az aprítógépet mindig a szállító kerekeken mozgassa. Ne mozgassa a burkolatot vagy a műanyag részeket megfogva.

Tárolás

Tárolja a készüléket szennyeződésektől mentesen, zárt helyen, gyermekek elől elzárva, lehetőleg az eredeti csomagolásban. 1. A készüléket az eredeti csomagolásban tárolja.

11. Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok beszerzéséhez forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek a kézikönyv 1. oldalán találhatóak.

Pótalkatrészek rendelésekor kérjük, adja meg a típus táblán szereplő tételszámot és az alkatrészszámot a szerelési rajzról.

A garanciális időszak alatt a javításokat a jótállási jegyben foglalt feltételek szerint végzik el. Kérjük, hogy a hibás terméket javításra adja át a vásárlás helyén (az eladó köteles a hibás terméket átvenni), küldje el a Dedra Exim központi szervizközpontjába, vagy küldje el a lakóhelyéhez legközelebbi szervizközpontba (a szervizközpontok listája a www.dedra.pl oldalon található). Kérjük, csatolja a kitöltött jótállási jegyet. A garanciaidő lejárta után a javításokat a központi szerviz végzi. Küldje el a hibás terméket a szervizközpontba (a szállítási költséget a felhasználó fizeti).

12. Hibaelhárítás önállóan

FIGYELEM **Húzza le a készüléket a tápegységről, mielőtt megkísérelné a hibaelhárítást.**

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik	Nincs áramellátás	Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem kapcsol-e ki. Állítsa vissza a tápellátást
		Ellenőrizze a csatlakozásokat. Húzza meg a dugókat a konnectorokban
	Sérült hosszabbító kábel	Cserélje ki a hosszabbító kábelt egy sérültre
	Hiányzik az érintkező a csatlakozóban	Húzza meg az aprítógép védőgombját, ameddig csak lehet.
	A motor védelme kioldott	Végezze el a 8. pontban a motorvédelemnél leírt lépéseket.
A készülék rezeg.	Helytelen gépbeállítás	Helyezze a készüléket szilárd, vízszintes felületre.
A készülék nem aprítja az anyagot	A lapátok eltömödtek vagy blokkolódtak	Távolítsa el a dugulást (lásd a 9. pontban, a Dugulás elhárítása alatt).
	Az adagoló tartály eltömődött	Tisztítsa meg az adagoló tartályt
Az anyag nem aprítódik megfelelően	Tompa kések	Ellenőrizze a kések állapotát. Fordítsa el a késeket (lásd a 10. pontban a Kések cseréje).
Probléma	Helytelenül telepített kések	Ellenőrizze a késeket. Húzza meg a csavarokat.

13. A készülék összeszerelése

1. Aprítógép - 1 db. 2. futókerekek - 2 db. 3. Futótengely - 1 db. 4. Tartókonzolok - 2 db. 5. Csavarkészlet - 1 db. 6. 65 l-es kotrási anyagzsák - 1 db. 7. bukocsó - 1 db.

14. Tájékoztatás a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról (a háztartásokat érinti)

A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol

ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unió országaira vonatkozóan: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Garanciajegy

.....

Katalógusszám: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Közzététési Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstörvény: 100 980.00 zl.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címétől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED8682	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékekkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szeriaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megromlásra kerültek

- a plombák a Felhasználó által megromlásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

- Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
- Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
- Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
- Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízás alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
- Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
- Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéséhez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathozzérthetőséghez és a kifogásoláshoz való joghoz.
- Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
- Önök jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprins

- Fotografii și desene
- Descrierea dispozitivului
- Utilizarea preconizată a dispozitivului
- Limitarea utilizării
- Date tehnice
- Pregătirea pentru funcționare
- Conectarea la rețea
- Pornirea aparatului
- Funcționarea unității
- Întreținere de rutină
- Piese de schimb și accesorii
- Depanarea pe cont propriu
- Montarea aparatului
- Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice
- Carte de garanție

Traducerea instrucțiunilor originale

Declarația de conformitate este atașată manualului ca document separat. În absența unei declarații de conformitate, vă rugăm să contactați Dedra Exim Ltd. Reglementările generale de siguranță au fost atașate manualului ca o broșură separată.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu acest simbol și toate instrucțiunile.

Nerespectarea următoarelor avertismente și instrucțiuni de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

2. Descrierea dispozitivului

Fig. A: 1. deschiderea buncărului, 2. priza de alimentare, 3. butonul de reglare a presiunii, 4. Încuietarea containerului de tocare, 5. cadrul, 6. containerul de tocare, 7. roțile, 8. suportul pentru picioare, 9. butonul RESET, 10. ansamblul de întrerupătoare, 11. butonul de schimbare a vitezei.

3. Utilizarea preconizată a dispozitivului

Tocătorul de crengi DED8682 este un dispozitiv pentru mărunțirea materialelor organice, cum ar fi crengi, lăstari de copac, plante uscate etc. Este proiectat pentru utilizare în aer liber.

Este permisă utilizarea mașinii în lucrări de renovare și de construcție, ateliere de reparații, lucrări de amatori, cu respectarea condițiilor de utilizare și a condițiilor de lucru admise cuprinse în instrucțiunile de utilizare.

4. Limitarea utilizării

Nu folosiți aparatul pentru a mărunți alte materiale decât cele indicate la punctul 3 (de exemplu, reziduuri alimentare, materiale care depășesc diametrul admisibil. Nu tocați reziduuri anorganice (de exemplu, sticlă, plastic, pietre) sau reziduuri mixte (de exemplu, rădăcini cu reziduuri de sol). Acest lucru poate duce la blocaje și, în consecință, la deteriorarea aparatului. Nu umpleți prea mult buncărul de alimentare al tocătorului. Nu operați în alte moduri decât cele specificate în rubrica Condiții de funcționare permise.

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu "Condițiile de funcționare permise" de mai jos.

De asemenea, este interzisă prelucrarea materialelor care nu sunt descrise la punctul "3. Utilizarea prevăzută a mașinii". Schimbările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiuni de întreținere care nu sunt descrise în instrucțiunile de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate va deveni nulă și neavenită.

Orice utilizare care nu este prevăzută sau care nu este conformă cu instrucțiunile de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condiții de funcționare permise

Mod de funcționare P40 (S6 40%) - funcționare intermitentă cu intervale de inactivitate, de exemplu, maximum 40 de secunde cu sarcină și 60 de secunde fără sarcină. Utilizați numai în aer liber. Protejați de precipitații. Evitați utilizarea mașinii în condiții meteorologice nefavorabile, în special dacă există riscul de trăsnet.

5. Date tehnice

Model	DED8682
Tensiunea de lucru [V]	230, 50
Putere nominală [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Clasa de protecție	I
Gradul de protecție împotriva accesului direct	IPX4
Turația max. n0 [min-1]	2950
Dimensiunile maxime ale materialului tăiat [mm]	45
Nivelul de presiune al sunetului LPA [dB(A)]	81,5
Incertitudinea măsurării Kpa [dB(A)]	2,5
Nivelul de putere al sunetului Lwa [dB(A)]	88,84
Incertitudinea măsurării Kwa [dB(A)]	1,4
Nivelul garantat de putere sonoră LWA [dB (A)]	90
Nivelul de vibrație măsurat la mâner ah, în [m / s2]	<2,5
Incertitudinea măsurării K [m/s2]	1,5
Greutatea uneltei [kg]	18,8

Informații privind vibrațiile și zgomotul

Valoarea combinată a vibrației ah și incertitudinea de măsurare au fost determinate în conformitate cu EN 50434: 2014 și sunt prezentate în tabel.

Emissiile de zgomot au fost determinate în conformitate cu EN 50434: 2014, iar valorile sunt prezentate mai sus în tabel.

ATENȚIE Zgomotul poate provoca deteriorarea auzului, purtați întotdeauna protecție auditivă atunci când lucrați!

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un echipament cu altul. Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a echipamentului poate diferi de valorile declarate, în funcție de utilizarea uneltelor de lucru, în special de tipul de piesă de prelucrat și de necesitatea de a identifica măsuri de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerile în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, inclusiv perioadele în care mașina este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru.

6. Pregătirea pentru funcționare

ATENȚIE Efectuați toate lucrările pregătitoare cu aparatul deconectat de la sursa de alimentare.

Tocătorul de crengi trebuie asamblat înainte de a putea fi utilizat (Fig. B - E). Scoateți toate piesele din ambalaj. Așezați picioarele de cauciuc la capetele picioarelor (fig. B, 1, 2).

Strângeți roțile de rulare la cadru, așa cum se arată în figura C, 2-7). Verificați dacă roțile se rotesc liber și dacă sunt bine strânse.

Așezați capacele pe cadrele roților (peste roți) (fig. D, 9-12). Întoarceți apoi mașina de tocat cu susul în jos și înșurubați cadrele cu roți și protecții la corpul mașinii de tocat (fig. E, 13-15). Așezați aparatul pe roți și picioare.

Așezați unitatea pe o suprafață plană și tare. Tocătorul poate fi așezat, de exemplu, pe o prelată pentru a facilita ridicarea materialelor mărunțite reziduale. Montați sacul de mărunțire. Conectați ștecherul prelungitorului de grădină la priza de alimentare (Fig. A, 2).

7. Conectarea la rețea

Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu valoarea indicată pe plăcuța de identificare.

Instalația de alimentare cu energie electrică trebuie să respecte cerințele esențiale pentru instalațiile electrice și să îndeplinească cerințele de siguranță pentru utilizare. Parametrii pentru secțiunea transversală minimă a cablului de alimentare și valoarea nominală a siguranței, în funcție de puterea aparatului, sunt indicați în tabelul de mai jos:

Puterea dispozitivului [W]	Secțiunea transversală minimă a conductorului [mm ²]	Valoarea minimă a siguranței de tip C [A]
≥2300	2,5	16

Instalarea trebuie efectuată de un electrician calificat. Atunci când utilizați cabluri prelungitoare, asigurați-vă că secțiunea transversală a conductorului nu este mai mică decât cea necesară (a se vedea tabelul). Aranjați cablul electric astfel încât să nu existe riscul de a fi tăiat în timpul funcționării. Nu utilizați prelungitoare deteriorate. Verificați periodic starea cablului de alimentare cu energie electrică. Nu trageți de cablul de alimentare.

8. Pornirea aparatului

ATENȚIE Înainte de a pune în funcțiune unitatea, este esențial să efectuați pașii descriși în secțiunea "Pregătirea pentru funcționare".

După ce toți pașii menționați în secțiunea 6 din instrucțiuni au fost finalizați, mașina poate fi pornită. Pentru a face acest lucru, conectați fișa cablului la priza de alimentare.

Conectați aparatul numai la un circuit de alimentare protejat de un întrerupător de curent rezidual (RDC) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.

ATENȚIE Pentru alimentarea cu energie electrică, utilizați un cablu prelungitor de grădină cu 3 nuclee, cu un conductor de protecție de cel puțin 3x1,5 mm².

Întrerupătorul aparatului este marcat cu I - stare pornit, 0 - stare oprit. În plus, din motive de siguranță, starea I este marcată cu verde și 0 cu roșu. Întrerupătorul este proiectat astfel încât oprirea aparatului să aibă prioritate. Dacă tocătorul trebuie oprit în caz de urgență, este suficient să apăsați ansamblul întrerupătorului.

Odată ce cablul de alimentare este conectat, unitatea poate fi pornită prin apăsarea butonului verde marcat I de pe ansamblul de întrerupătoare. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul roșu marcat 0.

În cazul unei pene de curent și al restabilirii acestuia, aparatul nu va porni automat. Pentru a porni aparatul, deconectați și reconectați cablul de alimentare și apoi

Reglarea aparatului

Mașina de tocat este echipată cu un dispozitiv de prindere care permite mărunțirea eficientă a materialului. Pentru a regla distanța dintre dispozitivul de prindere și lama:

- porniți aparatul
- rotiți butonul (fig. A, 3). Mișcarea în sensul acelor de ceasornic apropie amortizorul de cuțite, mișcarea în sens invers acelor de ceasornic îl îndepărtează.
- nu efectuați mai mult de ¼ de rotație pentru a nu deteriora presiunea
- după contactul cu lama, tamponul scoate un zgomot ascuțit (sunet de măcinare)
- după primul contact, nu mai strângeți mai mult, lăsați butonul neasigurat.porniți motorul cu ajutorul comutatorului.

9. Funcționarea unității

Așezați aparatul de tocat pe o suprafață tare și plană. În buncăr, introduceți în buncăr materialul care urmează să fie mărunțit, împingând cu împingătorul dacă este necesar. Tocați ramurile și lăstari imediat ce sunt tăiați, deoarece devin tari atunci când se usucă, reducând diametrul maxim de tocare. De asemenea, nu mărunțiți materialul care este prea umed, deoarece umiditatea face ca reziduurile să se lipească de cuțitele de tăiere.

Când alimentați crengile, cuțitele vor trage materialul, dar este recomandabil să țineți creanga vertical în buncărul tocătorului și să o ghidați spre buncăr.

ATENȚIE Reziduurile mărunțite ar trebui să cadă în sacul pentru deșeuri. Verificați periodic ca sacul să nu fie prea plin. Nu permiteți ca sacul să se umple excesiv, greutatea materialului colectat poate afecta stabilitatea tocătorului.

În timpul funcționării, stați în siguranță lângă unitate, nu alergați, nu vă aplecați, nu permiteți pierderea echilibrului.

Purtați întotdeauna încălțăminte de siguranță robustă și îmbrăcăminte de protecție atunci când operați aparatul. Purtați ochelari de protecție și mănuși de protecție.

Nu atingeți piesele mobile periculoase înainte ca mașina să fie deconectată de la sursa de alimentare și ca toate piesele mobile periculoase să se fi oprit complet. Deconectați mașina de la sursa de alimentare (de exemplu, prin scoaterea fișei din priza de alimentare sau prin îndepărtarea dispozitivului de blocare):

- de fiecare dată când utilizatorul se îndepărtează de mașină
- înainte de a îndepărta un obstacol
- înainte de a verifica, curăța
- după lovirea unui obiect străin pentru a inspecta mașina pentru a vedea dacă este deteriorată
- dacă mașina începe să vibreze excesiv, pentru o inspecție imediată

ATENȚIE Nu folosiți niciodată mașina cu protecții sau dispozitive de siguranță deteriorate sau fără dispozitive de siguranță, sau dacă cablul de alimentare sau prelungitorul este deteriorat sau uzat.

Nu conectați un cablu prelungitor deteriorat la sursa de alimentare și nu atingeți un cablu deteriorat înainte ca acesta să fie deconectat de la sursa de alimentare, deoarece cablurile deteriorate pot duce la contactul cu piese sub tensiune și pot provoca șocuri electrice.

Țineți prelungitoarele la distanță de piesele mobile periculoase pentru a evita deteriorarea cablurilor care ar putea duce la contactul cu piesele sub tensiune.

Dacă un cablu se deteriorează sau se încurcă în timpul utilizării:

- opriți imediat aparatul.
- deconectați cablul de la sursa de alimentare
- deconectați cablul de la priza aparatului de tocat
- dacă cablul se încurcă, descurcați-l, verificați dacă este deteriorat
- în cazul în care cablul este deteriorat, înlocuiți-l cu unul deteriorat

Deplasarea aparatului

Tocătorul de hârtie este echipat cu roți de transport. Dacă este necesar să mutați aparatul :

- opriți aparatul de tocat
- deconectați aparatul de tocat de la sursa de alimentare cu energie electrică
- schimbați poziția tocătorului astfel încât toată greutatea acestuia să se aple pe roți
- mutați tocătorul într-un nou loc.

Activarea siguranței

Tocătorul este echipat cu o siguranță de supraîncărcare. În situațiile în care motorul este suprasolicitat (de exemplu, blocarea cuțitului de către material), siguranța va întrerupe alimentarea cu energie electrică. Pentru a restabili alimentarea:

- deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați motorul să se răcească.
- resetați siguranța cu ajutorul butonului de pe carcasă (fig. G, 5).
- porniți aparatul
- schimbați mai întâi sensul de rotație (fig. G, 4). Lama ar trebui să devieze materialul blocat în buncărul de alimentare.
- după ce schimbați din nou sensul de rotație, încercați din nou să măcinați materialul.

Dacă acest lucru nu funcționează, măriți distanța dintre presă și cuțit cu ajutorul butonului (fig. A, 3). Porniți mașina. Cuțitul ar trebui - cu mai mult joc - să mărunțească materialul.

Dacă niciuna dintre metode nu permite deblocarea cuțitului, trimiteți mașina la service.

Proceduri de urgență

Dacă, în timpul funcționării, aparatul se comportă într-un mod anormal față de utilizarea normală (vibrații excesive, zgomote deranjante, miros de arsură etc.) opriți imediat aparatul și deconectați alimentarea cu energie electrică. Verificați dacă aparatul stă ferm pe o suprafață plană și tare.

Dacă mașina se comportă în continuare anormal după repornire, nu o folosiți. Contactați departamentul de service.

10. Întreținere de rutină



Efectuați toate operațiunile de întreținere cu unitatea deconectată de la sursa de alimentare.

Înainte de utilizare



Nu porniți aparatul după ce a fost constatată o deteriorare.

Verificați dacă componentele aparatului nu sunt deteriorate mecanic, crăpate, rupte etc. Verificați dacă cablul de alimentare, fișele, cablul prelungitor nu sunt deteriorate (izolație ruptă, uzură vizibilă etc.). Verificați dacă cuțitele nu sunt blocate, curățați orice material rezidual.

După utilizare

Curățați bine mașina, în special buncărul. Îndepărtați orice material rămas. Goliți sacul de material rezidual.

Transport

Deplasați întotdeauna tocătorul pe roțile de transport. Nu îl deplasați ținând capacul sau piesele din plastic.

Depozitare

Depozitați aparatul ferit de contaminare, în interior, în afara accesului copiilor, dacă este posibil în ambalajul original. 1.

11. Piese de schimb și accesorii

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, vă rugăm să contactați Dedra Exim Service. Detaliile de contact se găsesc la pagina 1 din manual.

Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul de lot de pe plăcuța de identificare și numărul piesei din desenul de asamblare.

În timpul perioadei de garanție, reparațiile sunt efectuate în conformitate cu termenii din cardul de garanție. Vă rugăm să predați produsul defect pentru reparare la locul de achiziție (vânzătorul este obligat să preia produsul defect), să îl trimiteți la centrul de service central al Dedra Exim sau să îl trimiteți la centrul de service cel mai apropiat de domiciliul dumneavoastră (lista centrelor de service la www.dedra.pl). Vă rugăm să atașați cardul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate de către serviciul central. Trimiteți produsul defect la centrul de service (costurile de transport sunt suportate de utilizator).

12. Depanarea pe cont propriu



Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de a efectua singuri orice operațiune de depanare.

Problema	Cauza	Soluție
Dispozitivul nu funcționează	Nu există sursă de alimentare	Verificați dacă nu s-a declanșat siguranța. Refaceți alimentarea cu energie electrică
		Verificați fișele. Strângeți fișele în prize

	Cablul prelungitor deteriorat	Înlocuiți cablul prelungitor cu unul deteriorat
	Lipsește contactul din conector	Strângeți butonul dispozitivului de protecție a tocătorului până la capăt
	Protecția motorului s-a declanșat	Efectuați pașii descriși la punctul 8 de la Protecția motorului
Aparatul vibrează.	Setare incorectă a mașinii	Așezați aparatul pe o suprafață fermă și plană
Unitatea nu toacă materialul	Lame înfundate sau blocate	Eliminați blocajul (a se vedea punctul 9, la punctul Eliminarea blocajului)
	Tanc de alimentare înfundat	Curățați buncărul de alimentare
Materialul nu se mărunțește corespunzător	Cuțite neascuțite	Verificați starea cuțitelor. Întoarceți cuțitele (a se vedea punctul 10 Schimbarea cuțitelor)
Problema	Cuțite instalate incorect	Verificați cuțitele. Strângeți șuruburile.

13. Montarea aparatului

1. Tocătorul de hârtie - 1 buc. 2. roți de rulare - 2 buc. 3. Axă de roți - 1 buc. 4. Suporturi de susținere - 2 buc. 5. Set de șuruburi - 1 buc. 6. sac de 65 L de material excavat - 1 buc. 7. sac de material excavat - 1 buc. 7. Tumbler - 1 buc.

14. Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (privește gospodăriile)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezentei substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Certificat de garanție

pentru

.....

Nr. de catalog: Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowice, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..

2. în condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defectiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului

(metoda de executare a reparării) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED8682	36 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă ca Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.

b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;

d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;

e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare

5. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

- numerele de serie, marcare data și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;

- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator a acestora.

6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să vă asigurați dacă toate operațiile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.

2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.

3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculoasă pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățarea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimită produsul reclamat în ambalajul original).

10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze,

Garanția nu oprește, nu limitează și nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut..

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind liberă circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).

2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.

3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.

4. Datele dumneavoastră pot fi dezvoltate numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, servicii tehnic, hosting sau întreținere site, servicii IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii

aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.

5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal.



Vseбина

1. Fotografije in risbe
2. Opis naprave
3. Predvidena uporaba naprave
4. Omejitve uporabe
5. Tehnični podatki
6. Priprava na delovanje
7. Priklučitev na električno omrežje
8. Vklon naprave
9. Delovanje enote
10. Redno vzdrževanje
11. Rezervni deli in dodatki
12. Samostojno odpravljanje težav
13. Sestavljanje aparata
14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
15. Garancijski list

Prevod izvornih navodil

Izjava o skladnosti je priložena priročniku kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na družbo Dedra Exim Sp. z o.o.

Splošni varnostni predpisi so priloženi kot posebna knjižnica..

 **OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila.** 

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Opis naprave

Slika A: 1. odprtina za lijak, 2. električna vtičnica, 3. gumb za nastavitev tlaka, 4. zaklep posode za drobljenje, 5. okvir, 6. posoda za drobljenje, 7. kolesa, 8. podnožje, 9. gumb RESET, 10. sklop stikala, 11. gumb za spremembo hitrosti.

3. Predvidena uporaba naprave

Drobilnik vej DED8682 je naprava za drobljenje organskega materiala, kot so veje, poganjki dreves, suhe rastline itd. Zasnovana je za uporabo na prostem.

Stroj je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnih za popravila in pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitve uporabe

Naprave ne uporabljajte za drobljenje materiala, ki ni naveden v točki 3 (npr. ostanki hrane, material, ki presega dovoljeni premer. Ne drobite anorganskih ostankov (npr. stekla, plastike, kamenja) ali mešanih ostankov (npr. korenin z ostanki zemlje). To lahko privede do zamašitve in posledično do poškodb naprave. Ne napolnite preveč zalogovnika drobilnika. Ne uporabljajte nobenega drugega načina delovanja, razen tistih, ki so navedeni v poglavju Dovoljeni pogoji delovanja.

Stroj se lahko uporablja le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Prav tako je prepovedano obdelovati materiale, ki niso opisani v točki "3. Predvidena uporaba stroja". Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna.

Vsaka uporaba, ki ni predvidena ali ni v skladu z navodili za uporabo, bo imela za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic.

Dovoljeni pogoji delovanja

Način delovanja P40 (S6 40 %) - prekinjeno delovanje z intervali mirovanja, npr. največ 40 sekund z obremenitvijo in 60 sekund brez obremenitve. Uporabljajte samo na prostem. Zaščitite pred padavinami. Izogibajte se uporabi stroja v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost udara strele.

5. Tehnični podatki

Model	DED8682
Napetost v omrežju [V]	230, 50
Nazivna moč [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Razred zaščite	I
Stopnja IP	IPX4
Hitrost vrtenja max n0 [min-1]	2950
Maks. debelina materiala, ki ga želimo rezati [mm]	45
Raven tlaka LpA [dB(A)]	81,5
Merilna negotovost (KpA) [dB(A)]	2,5
Raven moči LWA [dB(A)]	88,84
Merilna negotovost (KWA) [dB(A)]	1,4
Zajamčena raven zvočne moči LWA [dB(A)]	90

servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila opravi centralna služba. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

12. Samostojno odpravljanje težav

POZOR Preden začnete sami reševati težave, enoto izključite iz električnega omrežja.

Problem	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje	Ni napajanja	Preverite, ali se varovalka ni sprožila. Ponovno vzpostavite napajanje Preverite vtiče. Zategnite vtiče v vtičnicah.
	Poškodovan podaljšek	Zamenjajte podaljšek s poškodovanim.
	Manjka stik v priključku	Zategnite gumb varovala drobilnika, kolikor gre.
	Izklopljena zaščita motorja	Izvedite ukrepe, opisane v točki 8 v poglavju Zaščita motorja.
Enota vibrira.	Nepravilna nastavitvev stroja	Napravo postavite na trdno in ravno površino.
Naprava ne drobi materiala	Lopaticice so zamašene ali blokirane	Odstranite blokado (glejte točko 9 v razdelku Odstranitev blokade)
	Zamašen zalogovnik krme	Očistite podajalni lijak
Material se ne drobi pravilno	Tupi noži	Preverite stanje nožev. Obrnite nože (glejte poglavje 10 Menjava nožev)
Problem	Nepravilno nameščeni noži	Preverite nože. Privijte vijake.

13. Sestavljanje aparata

1. uničevalnik - 1 kos 2. Pogonska kolesa - 2 kosa. 3. Os kolesa - 1 kos. 4. Nosilni nosilci - 2 kosa. 5. Komplet vijakov - 1 kos. 6. 65-litrska vreča za izkopani material - 1 kos. 7. 7. boben - 1 kos.

14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (zadeva gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjstve odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi. Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravilen način odstranjevanja.

Garancijski list

za

Kataloška št.: št. partije:.....

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znano mi je, da so pogoji te garancije, kar potrjujem s lastnoročnim podpisom:

.....

.....

Datum in kraj

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkovu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra (KRS - Krajowy Rejestr Sądowy), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.

3. Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajajoče iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.

4. Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda za brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.

5. V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (Kodeks Cywilny) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
DED8682	36 mesecev od dneva nakupa Proizvoda, navedenega v tem garancijskem listu

III. Garancijski pogoji

1. Predložitev izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave“ v navodilih za uporabo.

2. Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.

3. Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:

a. Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;

c. Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;

d. Uporabnikovega nepooblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;

e. Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:

- je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;

- je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.

6. Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

1. V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.

2. Priporoča se reklamacijo prijavi takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964., izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.

3. Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.

4. Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").

5. Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporaba okvarjenega Proizvoda.

7. Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.

9. Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).

10. Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati.

Garancija ne izključuje, ne omejuje in začasno ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poročanju za napake na prodani stvari.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").

2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka z napravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVPE«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas potekanja garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.

4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter

izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.

5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dextra.pl;
8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov.

HR Sadržaj

1. Fotografije i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničenje uporabe
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Mrežna veza
8. Uključivanje uređaja
9. Korištenje uređaja
10. Aktivnosti tekućeg održavanja
11. Rezervni dijelovi i pribor
12. Samostalno rješavanje problema
13. Završetak uređaja
14. Obavijesti za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja
15. Jamstveni list

Prijevod originalnog priručnika

Izjava o sukladnosti priložena je priručniku kao zaseban dokument. U nedostatku izjave o sukladnosti, obratite se tvrtki Dextra Exim Sp. z o. o. Opći sigurnosni propisi uključeni su u priručnik kao zasebna knjižica.

UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute.

Nepoštovanje dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću uporabu.

2. Opis uređaja

Slika A: 1. Otvor spremnika, 2. Utičnica za napajanje, 3. Gumb za podešavanje tlaka, 4. Zatvor spremnika za iskopani materijal, 5. Okvir, 6. Posuda za iskopani materijal, 7. Kotači, 8. Noga, 9. Tipka RESET, 10. Sklop prekidača, 11. Tipka za promjenu brzine.

3. Namjena uređaja

Sjeckalica za grane DED8682 je uređaj koji se koristi za usitnjavanje organskog materijala kao što su grane, izdanci, suhe biljke itd. Namijenjen je za vanjsku upotrebu.

Dopušteno je koristiti uređaj u renovacijskim i građevinskim radovima, radionicama za popravke, u amaterskim radovima, uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih radnih uvjeta sadržanih u uputama za uporabu.

4. Ograničenje uporabe

Nemojte koristiti uređaj za mljevenje materijala koji nisu navedeni u točki 3 (npr. ostaci hrane, materijali koji prelaze dopušteni promjer. Nemojte mljeti anorganske ostatke (npr. staklo, plastika, kamenje) ili miješane ostatke (npr. korijenje s ostacima zemlje). To može dovesti do začepjenja i, posljedično, oštećenja uređaja. Nemojte prepuniti spremnik za ubacivanje u drobilicu na način koji nije naveden u odjeljku Dopušteni radni uvjeti.

Uređaj se smije koristiti samo u skladu s dolje navedenim "Dopuštenim uvjetima rada".

Također je zabranjena obrada materijala koji nisu opisani u točki „3. Namjena uređaja“. Neovlaštene promjene u mehaničkoj i električnoj strukturi, bilo kakve izmjene, aktivnosti održavanja koje nisu opisane u priručniku smatrać će se nezakonitim i rezultirati trenutnim gubitkom prava na jamstvo, a izjava o sukladnosti postaje nevažeća.

Uporaba koja nije u skladu s namjeravanom uporabom ili nije u skladu s uputama za uporabu rezultirat će trenutnim gubitkom prava na jamstvo.

Prihvatljivi radni uvjeti

Način rada P40 (S6 40%) - povremeni rad s prekidima u praznom hodu, npr. maksimalno 40 sekundi rada s opterećenjem i 60 sekundi rada bez opterećenja. Koristiti samo na otvorenom. Zaštititi od oborina. Izbjegavajte korištenje stroja u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od udara groma.

5. Tehnički podaci

Model	DED8682
Napon mreže [V]	230, 50
Nazivna snaga [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Klasa zaštite	I
IP stupanj	IPX4
Brzina vrtnje max n0 [min-1]	2950
Maks. debljina rezanog materijala [mm]	45
Razina tlaka LpA [dB(A)]	81,5
Nesigurnost mjerenja (KpA) [dB(A)]	2,5
Razina snage LWA [dB(A)]	88,84

Nesigurnost mjerenja (KWA) [dB(A)]	1,4
Zajamčena razina zvučne snage LWA [dB(A)]	90
Razina vibracija izmjerena na ručki ah,w [m/s ²]	<2,5
Nesigurnost mjerenja Ka [m/s ²]	1,5
Težina uređaja [kg]	18,8

Informacije o vibracijama i buci

Kombinirana vrijednost vibracija, Ah, i mjerna nesigurnost određene su u skladu s EN 50434: 2014 i dane su u tablici.

Emisija buke određena je u skladu s EN 50434: 2014, vrijednosti su dane u gornjoj tablici.

NAPOMENA

Buka može oštetiti vaš sluh, uvijek koristite zaštitu za sluh tijekom rada!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena razina vibracija također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Razina vibracija tijekom stvarne uporabe stroja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o tome kako se koriste radni alati, posebno o vrsti obratka koji se obrađuje i o potrebi specifikiranja mjera za zaštitu operatera. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe moraju se uzeti u obzir svi dijelovi radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad.

6. Priprema za rad

NAPOMENA

Provedite sve pripremne radnje s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Prije početka rada mora se sastaviti sjeckalica grana (sl. B – E).

Izvadite sve dijelove iz pakiranja. Stavite gumene nožice na krajeve nogu (sl. B, 1, 2).

Zategnite kotače na okvir kao što je prikazano na slici C, 2-7). Provjerite okreću li se kotači slobodno i jesu li pravilno zategnuti.

Postavite poklopce na okvire kotača (iznad kotača) (sl. D, 9-12). Zatim okrenite sjeckalicu naopako i pričvrstite okvire s kotačima i poklopcima na tijelo sjeckalice (Sl. E, 13-15). Postavite uređaj na kotače i noge.

Postavite uređaj na ravnu, tvrdu površinu. Sjeckalica se može staviti npr. na ceradu kako bi se lakše sakupljali ostaci usitnjenog materijala. Stavite vreću preko iskopanog materijala. Spojite utikač vrtnog produžnog kabela u utičnicu (Sl. A, 2).

7. Mrežna veza

Prije spajanja uređaja na izvor napajanja provjerite odgovara li napon napajanja vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici.

Instalacija napajanja mora biti izvedena u skladu s osnovnim zahtjevima za električne instalacije i ispunjavati sigurnosne zahtjeve. Parametri minimalnog presjeka kabela za napajanje i nazivne vrijednosti osigurača ovisno o snazi uređaja navedeni su u donjoj tablici:

Snaga uređaja [W]	Minimalni presjek vodiča [mm ²]	Minimalna vrijednost osigurača tipa C [A]
≥2300	2,5	16

Montažu treba izvršiti ovlašteni električar. Pri uporabi produžnih kabela pazite da poprečni presjek žile nije manji od potrebnog (vidi tablicu). Položite električni kabel tako da se tijekom rada ne prereže. Nemojte koristiti oštećene produžne kabele. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

8. Uključivanje uređaja

NAPOMENA

Prije pokretanja uređaja nužno je izvršiti radnje opisane u poglavlju "Priprema za rad".

Nakon završetka svih radnji navedenih u točki 6. priručnika, možete uključiti uređaj. Da biste to učinili, spojite utikač kabela u utičnicu.

NAPOMENA

Priključite stroj samo na krug napajanja zaštićen uređajem za preostalu struju (RDC) sa strujom okidanja ne većom od 30 mA.

Za napajanje koristite 3-žilni vrtni produžni kabel sa zaštitnim vodičem presjeka najmanje 3x1,5 mm².

Prekidač uređaja ima oznaku I - uključeno stanje, 0 - isključeno stanje. Dodatno, iz sigurnosnih razloga, stanje I je označeno zelenom bojom, a stanje 0 je označeno crvenom bojom. Prekidač je dizajniran tako da isključivanje uređaja ima prioritet. Ako trebate isključiti drobilicu u hitnim slučajevima, jednostavno pritisnite prekidač. Nakon spajanja kabela za napajanje uređaj se može uključiti pritiskom na zelenu tipku na sklopu sklopke, označenu s I. Za isključivanje uređaja pritisnite crvenu tipku s oznakom 0.

U slučaju nestanka i ponovnog uspostavljanja struje, uređaj se neće automatski pokrenuti.

Za pokretanje uređaja odspojite i ponovno spojite kabel za napajanje, a zatim pokrenite motor pomoću prekidača.

Podešavanje uređaja

Uređaj je opremljen pritiskom koji omogućuje učinkovito usitnjavanje materijala. Za podešavanje udaljenosti između stezaljke i noža:

- uključite uređaj
- okrenite gumb (sl. A, 3). Pomicanje u smjeru kazaljke na satu približava branik noževima, pomicanje suprotno od kazaljke na satu udaljava ga
- ne napravite više od ¼ okreta kako ne biste oštetili stezaljku
- pritisak, kada je u kontaktu s nožem, proizvest će oštar zvuk (škrtanje)
- nakon prvog kontakta stezaljke s nožem, nemojte je više zatezati, ostavite gumb

9. Korištenje uređaja

Sjeckalica treba postaviti na tvrdu, ravnu površinu. Stavite materijal za usitnjavanje u spremnik, gurajući ga potiskivačem ako je potrebno. Grane i izdanke treba usitniti odmah nakon rezanja, jer suhe postaju tvrde, što smanjuje najveći promjer

usitnjavanja. Također, nemojte usitnjavati materijal koji je premokar, jer vlaga uzrokuje lijepljenje ostataka na noževe za rezanje.

Prilikom dodavanja grana, noževi će uvući materijal, ali preporučljivo je držati grane okomito u spremniku sjeckalice i voditi ih prema spremniku. Usitnjeni ostaci trebaju pasti u vreću za otpad.

NAPOMENA Povremeno provjerite da vrećica nije prepuna. Nemojte dopustiti da se vreća prepuni, težina sakupljenog materijala može utjecati na stabilnost sjeckalice.

Pod, ispod Tijekom rada čvrsto stajati uz uređaj, ne trčati, ne naslanjati se, ne gubiti ravnotežu.

Prilikom rada s uređajem uvijek nosite čvrste zaštitne cipele i zaštitnu odjeću. Nosite zaštitne naočale i rukavice.

Ne dirajte opasne pokretne dijelove dok se stroj ne isključi iz napajanja i dok se svi opasni pokretni dijelovi potpuno ne zaustave.

Isključite uređaj iz napajanja (npr. izvlačenjem utikača iz mrežne utičnice ili uklanjanjem uređaja za zaključavanje):

- svaki put kada korisnik napusti stroj
- prije uklanjanja zapreke
- prije provjere, čišćenja
- nakon udara u strano tijelo pregledati ima li oštećenja na stroju
- ako stroj počne pretjerano vibrirati, odmah ga dajte na provjeru

NAPOMENA Nikada nemojte raditi sa strojem s oštećenim štitnicima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja, ili ako je kabel za napajanje ili produžni kabel oštećen ili istrošen.

Ne uključite oštećeni produžni kabel u napajanje niti dirajte oštećeni kabel dok ga ne isključite iz napajanja jer oštećeni kabeli mogu doći u kontakt s dijelovima pod naponom i uzrokovati strujni udar.

Držite produžne kabele podalje od opasnih pokretnih dijelova kako biste izbjegli oštećenje kabela koje bi moglo rezultirati kontaktom s dijelovima pod naponom.

Ako se kabel ošteti ili zapetlja tijekom uporabe:

- odmah isključite uređaj
- odspojite kabel iz izvora napajanja
- izvucite kabel iz utičnice sjeckalice
- ako je kabel zapetljan, otpetljajte ga i provjerite je li oštećen
- ako je kabel oštećen, zamijenite ga neoštećenim

Premještanje uređaja

Sjeckalica je opremljena transportnim kotačima. Ako uređaj treba premjestiti:

- isključite sjeckalicu
- odspojite sjeckalicu iz napajanja
- promijenite položaj sjeckalice tako da cijelom težinom leži na kotačima
- premjestite sjeckalicu na novo mjesto.

Osigurač aktiviran

Sjeckalica je opremljena osiguračem od preopterećenja. U situacijama kada je motor preopterećen (npr. nož je blokiran materijalom), osigurač će prekinuti napajanje. Za vraćanje struje:

- isključite uređaj iz struje i pričekajte da se motor ohladi
- upotrijebite gumb na kućištu (sl. G, 5) za resetiranje osigurača.
- uključite uređaj
- prvo promijenite smjer vrtnje (sl. G, 4). Nož bi trebao potisnuti blokirani materijal u spremnik za punjenje.
- nakon ponovne promjene smjera vrtnje pokušajte ponovo usitniti materijal.
- Ako metoda ne radi, povećajte razmak između stezaljke i noža pomoću gumba Slika A, 3). Pokrenite uređaj. Nož bi trebao - s većim razmakom - usitniti materijal. Ako niti jedna od metoda ne omogućuje otključavanje noža, odnesite uređaj u servisni centar.

Postupak u hitnim situacijama

Ako se tijekom rada uređaj ponaša na način koji odudara od normalne uporabe (pretjerano vibrira, stvara uznemirujuće zvukove, miris paljevine i sl.), odmah isključite uređaj i odspojite ga iz struje. Provjerite je li uređaj stabilan na ravnoj, tvrdj površini.

Ako se nakon ponovnog pokretanja uređaj i dalje ponaša drugačije od normalne uporabe, nemojte koristiti uređaj. Kontaktirajte servis.

10. Aktivnosti tekućeg održavanja

NAPOMENA Sve servisne aktivnosti obavljajte s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Prije uporabe

Nemojte pokretati uređaj nakon otkrivanja oštećenja. Provjerite da li komponente uređaja nisu mehanički oštećene, napuknute, slomljene i sl. Provjerite da li strujni kabel, utikači, produžni kabel nisu oštećeni (istrošena izolacija, vidljiva istrošenost i sl.). Provjerite jesu li noževi blokirani i uklonite sav preostali materijal.

Nakon upotrebe

Temeljito očistite uređaj, posebno spremnik za hranu. Uklonite sav preostali materijal. Ispraznite vreću od preostalog materijala.

Prijevoz

Sjeckalicu uvijek pomičite na transportnim kotačima. Nemojte ga nositi držeći ga za poklopac ili plastične dijelove.

Skladištenje

Čuvajte uređaj zaštićen od onečišćenja, u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece i po mogućnosti u originalnom pakiranju.

11. Rezervni dijelovi i pribor

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se Dedra Exim Service. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici priručnika.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova, molimo navedite broj serije na pločici s tehničkim podacima i broj dijela iz orđeža sklopa.

Tijekom jamstvenog roka popravci se obavljaju prema uvjetima navedenim u jamstvenom listu. Proizvod vratite na popravak na mjestu kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga u centralni servis Dedra Exim ili ga pošaljite u servis najbliži vašem mjestu stanovanja (popis usluga na www.dedra.pl). Molimo priložite ispunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećeni proizvod potrebno je poslati u servis (troškove dostave snosi korisnik).

12. Samostalno rješavanje problema

NAPOMENA Isključite uređaj iz napajanja prije nego pokušate sami otkloniti kvar.

Problem	Uzrok	Riješenje
Uređaj ne radi	Bez snage	Provjerite je li osigurač iskočio. Vratite napajanje
		Provjerite utikače. Pritisnite utikače u utičnice
	Oštećen produžni kabel	Zamijenite produžni kabel neoštećenim
	Nema kontakta u konektoru	Zategnite gumb poklopca sjeckalice dok se ne zaustavi
	Aktivirana je zaštita motora	Provedite aktivnosti opisane u točki 8, u poglavlju Zaštita motora
Uređaj vibrira	Neispravna postavka uređaja	Postavite uređaj na tvrdju, ravnu površinu
Uređaj ne usitnjava materijal	Začepljeni ili zaglavljivi noževi	Uklonite blokadu (pogledajte Poglavlje 9, Uklanjanje blokade)
	Spremnik za hranu je začepljen	Očistite spremnik za hranu
Materijal nije pravilno usitnjen	Tupi noževi	Provjerite stanje noževa. Okrenite noževe (pogledajte točku 10 Zamjena noževa)
Problem	Noževi su pogrešno postavljeni	Provjerite noževe. Zategnite vijke.

13. Završetak uređaja

1. Sjeckalica – 2 kom. 3. Osovina kotača – 2 kom. 6. Vreća za iskopani materijal 65 L – 1 kom.

14. Obavijesti za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama. Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije. Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

.....

Kataloški broj:br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, адреса: ул. 3 Мaja 8, 05-800 Pruszków, KRS 000062517, Опćински суд за главни град Варшава u Варшава, XIV Господарски одјел Државног судског регистра, PIB 527-020-49-33, основни капитал: 100 980.00 PLN.
2. Под uvjetima наведеним u овом jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo за Proizvod koji dolazi из Jamčeve distribucije.
3. Odgovornost из jamstva pokrива samo nedostatke koji proizлаze из разлога koji су u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo на бесплатан поправка Proizvoda, ако се квар otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisи o odluci Jamca. Ако Jamac utvrdи да га је nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti неисправан element или cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda или одступити od ugovora.
5. U odnosu на Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Градaнски законик, odgovornost Jamca за штету koja proizлази из овог jamstva и/или u vezi с njegovим sklapanjem и изврšenjem, без обзира на правни наслов, ограничена је на максималну vrijednost неисправног Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED8682	36 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda и potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporučа се да Korisnik dostavi sve elemente наведене u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom за reklamaciju koja се nalazi u Uputama за upotrebu.
2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama за uporabu и jamstvenom listu.
3. Jamstvo vrijedi isključivo на području Republike Poljske и EU.
4. Jamstvo не obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta наведених u Uputama за uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja и čišćenja;
 - b. Korištenja od strane Korisnika sredstava за čišćenje или održavanje koja nisu u skladu s Uputama за uporabu;
 - c. Nepravilnog skladištenja и transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - d. Neovlaštene izmjene и/или modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama за uporabu.
5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Градaнски законик gubi jamstvo на Proizvod u kojem:
 - је Korisnik је uklonio, promijenio или oštetiо serijske brojeve, oznake datuma и natpisne pločice;
 - pečati су oštećeni od strane Korisnika или pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
6. Pozor! Radnje povezane са svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizлаze, između ostalog из Upute за uporabu Korisnik је dužan provoditi samostalno и o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja неисправног rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu ли sve radnje наведене posebno u Uputama за uporabu, izvršene ispravno.
2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od дана uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Градaнски законик gubi prava koja proizлаze из овог jamstva ако се reklamacija не podnese u roku od 7 дана.
3. Reklamacija се može podnijeti, između ostalog, на mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu или писмено на sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ул. 3 Мaja 8, 05-800 Pruszków.
4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog на web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac за reklamaciju").
5. Adrese jamstvenih servisa за pojedine zemlje dostupne су на web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa за određenu zemlju, preporučа се slanje reklamacija на sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ул. 3 Мaja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
6. S obzirom на sigurnost Korisnika, zabranjeno је koristiti неисправан proizvod.
7. Pozor! Korištenje неисправног Proizvoda опасно је за zdravlje и život Korisnika.
8. Izvršenje obveza koje proizлаze из jamstva održat će се u roku od 14 radnih дана od дана isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.
9. Prije dostave неисправног Proizvoda на reklamaciju, preporučа се čišćenje. Preporučа се да се reklamirani Proizvod pažljivo заштити od oštećenja tijekom transporta (preporučа се isporuka reklamiranог Proizvoda u originalnom pakiranju).
10. Jamstveni rok се produljuje за vrijeme tijekom kojeg га Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara на Proizvodu obuhvaćenом jamstvom. Jamstvo не isključuje, ограничава или suspendira prava Korisnika koja proizлаze из одреdbи o jamstvu за nedostatke на prodanom artiklu. Prema čl. 13 sek. 1 и sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Европског парламента и Vijeća od 27. travnja 2016. o заштити fizičkih osoba u vezi с obradом osobnih podataka и slobodном kretanju takvih podataka те ставljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas
1. Administrator Vaših osobnih podataka наведених u formularu је DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ул. 3 Мaja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
2. Vaši podaci će се обрађивати isključivo u svrhu provedbe jamstvenог postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b опће uredbe o заштити podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka је dobrovoljno, али nužno за provedbu jamstvenог postupka.
3. Vaši podaci će се обрађивати за vrijeme trajanja jamstvenог postupka те за потребе arhiviranja u slučaju потребе obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu се приопćити samo subjektima koji обрађују podatke за administratora на temelju писаног ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga или web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni су osigurati sigurnost podataka и ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz заштиту osobnih podataka те не smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih наведених u ugovoru s Administratorom.
5. Vaši podaci neće се обрађивати на automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, и neće се prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
6. Imate pravo pristupa svojim podacima те pravo на ispravak, brisanje, ограниčenje obrade, pravo на prijenos podataka, pravo на prigovor u bilo kojem trenutku.
7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete нас kontaktirati на sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom за заштиту osobnih podataka.

EG СЪДЪРЖАНИЕ

1. Снимки и рисунки
2. Описание на устройството
3. Предвидена употреба на устройството
4. Ограничение на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Свързване към електрическата мрежа
8. Включване на уреда
9. Експлоатация на устройството
10. Рутинна поддръжка
11. Резервни части и аксесоари
12. Самостоятелно отстраняване на неизправности
13. Сглобяване на уреда
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Превод на оригиналните инструкции

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Дедра Ексим ООД. Общите правила за безопасност са приложени към ръководството като отделна книжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Описание на устройството

Фиг. А: 1. отвор на бункера, 2. контакт за захранване, 3. копче за настройка на налягането, 4. заключване на контейнера на шредера, 5. рамка, 6. контейнер на шредера, 7. колела, 8. стъпало, 9. бутон RESET, 10. комплект превключватели, 11. бутон за промяна на скоростта.

3. Предвидена употреба на устройството

Раздробителят на клони DED8682 е устройство за раздробяване на органични материали, като клони, издънки на дървета, сухи растения и др. То е предназначено за използване на открито.

Допустимо е машината да се използва при ремонтни и строителни работи, ремонтни работилници, любителски работи, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничение на използването

Не използвайте уреда за раздробяване на материали, различни от посочените в точка 3 (напр. хранителни остатъци, материали, надвишаващи допустимия диаметър. Не раздробявайте неорганични остатъци (напр. стъкло, пластмаса, камъни) или смесени остатъци (напр. корени с остатъци от почвата). Това може да доведе до запушване и съответно до повреда на уреда. Не препълвайте захранващия бункер на шредера. Не работете в режим, различен от посочения в раздел "Разрешени условия на работа". Машината може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

Също така е забранено да се обработват материали, които не са описани в "3. Предназначение на машината". Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжка, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна. Всяка употреба, която не е по предназначение или която не съответства на инструкциите за експлоатация, води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на работа
Режим на работа P40 (S6 40%) - прекъсната работа с интервали на празен ход, напр. макс. 40 секунди с товар и 60 секунди без товар. Използвайте само на открито. Защитете от валежи. Избягвайте да използвате машината при лоши метеорологични условия, особено ако има опасност от удар от мълния.

5. Технически данни

Модел	DED8682
Захранващо напрежение [V]	230, 50
Номинална мощност [W]	2800 (P40), 2500 (S1)
Клас на защита	I
Степен на защита срещу директен достъп	IPX4
Максимална скорост n ₀ [min ⁻¹]	2950
Макс. дебелина на рязане [mm]	45
Ниво на звуково налягане L _{pA} [dB(A)]	81,5
Несигурност на измерването K _{pA} [dB(A)]	2,5
Ниво на звукова мощност L _{wA} [dB(A)]	88,84
Несигурност на измерването K _{wA} [dB(A)]	1,4
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	90
Ниво на вибрации, измерено при дръжката a _{h,1D} [m/s ²]	<2,5
Несигурност на измерването K [m/s ²]	1,5
Тегло [kg]	18,8

Информация за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите a_h и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 50434: 2014 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 50434: 2014, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

⚠ ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно оборудване с друго. Посоченото ниво на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Нивото на вибрациите по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и необходимостта от определяне на мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозициите при реални условия на употреба, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички подготвителни работи, когато устройството е изключено от електрическата мрежа.

Дробилката за клони трябва да се сглоби, преди да може да се използва (фиг. Б - Д).

Извадете всички части от опаковката. Поставете гумените крачета в краищата на стъпалата (фиг. В, 1, 2).

Затегнете ходовите колела към рамата, както е показано на фигура В, 2-7). Проверете дали колелата се въртят свободно и дали са добре затегнати.

Поставете капачите върху рамките на колелата (върху колелата) (фиг. Г, 9-12). След това обърнете шредера с главата надолу и завийте рамките с колелата и предпазителите към корпуса на шредера (фиг. Д, 13-15). Поставете устройството върху колелата и крачетата.

Поставете уреда върху равна, твърда повърхност. Шредерът може да бъде поставен например върху брезент, за да се улесни събирането на остатъците от нарязания материал. Поставете торбата за раздробяване. Свържете щепсела на градинския удължител към електрическия контакт (фиг. А, 2).

7. Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да отговаря на съществените изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия кабел и номиналната стойност на предпазителя, в зависимост от мощността на уреда, са дадени в таблицата по-долу:

Захранване на устройството [W]	Минимално напречно сечение на проводника [mm ²]	Минимална стойност на предпазител тип C [A]
≥2300	2,5	16

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че напречното сечение на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрическия кабел така, че да няма опасност да бъде прерязан по време на работа. Не използвайте повредени удължители. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

8. Включване на уреда

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

След като всички стъпки, посочени в раздел 6 от инструкциите, са изпълнени, машината може да се включи. За тази цел свържете кабелния щепсел към контакта за захранване.

⚠ ВНИМАНИЕ Свързвайте машината само към електрическа верига, защитена с прекъсвач за остатъчен ток (RDC) с ток на изключване не по-голям от 30 mA.

За захранването използвайте 3-жилен градински удължител със защитен проводник с дебелина не по-малка от 3x1,5 mm².

Превключвателят на уреда е обозначен с I - състояние на включване, 0 - състояние на изключване. Освен това, за целите на безопасността,

състоянието I е маркирано в зелено, а 0 - в червено. Превключвателят е проектиран така, че изключването на уреда да е с приоритет. Ако се налага шредерът да бъде изключен в случай на авария, просто натиснете слобката на превключвателя.

След като захранващият кабел е свързан, уредът може да бъде стартиран с натискане на зеления бутон, обозначен с I, върху блока за превключване. За да изключите устройството, натиснете червения бутон, обозначен с 0.

В случай на прекъсване и възстановяване на електрозахранването уредът няма да се стартира автоматично.

За да стартирате уреда, изключете и свържете отново захранващия кабел и след това стартирайте двигателя с превключвателя.

Регулиране на уреда

Шредерът е оборудван с устройство за притискане, което позволява ефективно раздробяване на материала. За да регулирате разстоянието между стягащото устройство и ножа:

- включете машината
- завъртете копчето (фиг. А, 3). Движението по посока на часовниковата стрелка приближава буфера до новете, а движението обратно на часовниковата стрелка го отдалечава.
- не правете повече от ¼ оборот, за да не повредите притискането
- след контакт с ножа буферът издава остър звук (звук от смилане)
- след първия контакт не затягайте повече, оставете копчето незатегнато.

9. Експлоатация на устройството

Поставете шредера върху твърда, равна повърхност. В бункера поставете материала, който трябва да бъде нарязан на парчета, като при необходимост го натиснете с буталото. Раздробете клоните и издънките веднага след отрязването им, тъй като при изсъхване те стават твърди, което намалява максималния диаметър на раздробяване. Също така не раздробявайте твърде мокър материал, тъй като влагата води до залежаване на остатъци по рещиците ножове.

При подаване на клоните ножовете ще влачат материала, но е препоръчително да държите клоната вертикално в бункера на шредера и да го насочвате към бункера.

Раздробените остатъци трябва да падат в торбата за отпадъци. Периодично проверявайте дали торбата не е препълнена. Не допускайте препълване на торбата, тъй като теглото на събрания материал може да повлияе на стабилността на шредера.

⚠ ВНИМАНИЕ По време на работа стойте сигурно до уреда, не бягайте, не се накланяйте, не допускайте загуба на равновесие.

Винаги носете стабилни предпазни обувки и защитно облекло, когато работите с машината. Носете предпазни очила и защитни ръкавици.

Не докосвайте опасни движещи се части, преди машината да е изключена от електрическото захранване и всички опасни движещи се части да са спрели напълно.

Изключете машината от електрическата мрежа (напр. като извадите щепсела от контакта или премахнете блокиращото устройство):

- всеки път, когато потребителят се отдалечава от машината
- преди отстраняване на препятствие
- преди проверка, почистване
- след попадане на чужд предмет, за да проверите машината за повреди
- ако машината започне да вибрира прекомерно, за незабавна проверка

⚠ ВНИМАНИЕ Никога не работете с машината с повредени предпазители или предпазни устройства, или без предпазни устройства, или ако захранващият кабел или удължител е повреден или износен.

Не свързвайте повреден удължител към захранването или не докосвайте повреден кабел, преди да е изключен от захранването, тъй като повредените кабели могат да доведат до контакт с части под напрежение и да причинят токов удар.

Дръжте удължителите далеч от опасни движещи се части, за да избегнете повреди на кабелите, които могат да доведат до контакт с части под напрежение.

Ако кабел се повреди или заплете по време на употреба:

- незабавно изключете уреда
- изключете кабела от захранването
- изключете кабела от контакта на шредера
- ако кабелът се заплете, разплетете го и проверете за повреди
- ако кабелът е повреден, заменете го с друг.

Преместване на уреда

Шредерът е оборудван с транспортни колела. Ако е необходимо да преместите уреда :

- изключете шредера
- изключете шредера от електрическата мрежа
- променете позицията на шредера, така че цялата му тежест да е върху колелата
- преместете шредера на ново място.

Активиране на предпазителя

Шредерът е оборудван с предпазител за претоварване. В ситуации, когато двигателят е претоварен (напр. материал блокира ножа), предпазителят ще прекъсне захранването. За да възстановите захранването:

- изключете уреда от електрическата мрежа и оставете двигателя да се охлади
- нулирайте предпазителя, като използвате бутон на корпуса (фиг. Ж, 5).
- включване на уреда
- първо променете посоката на въртене (фиг. Г, 4). Острието трябва да отклони заклещения материал в бункера за подаване.
- след като отново промените посоката на въртене, опитайте отново да смилате материала.

Ако това не се получи, увеличете хлабината между пресата и ножа с помощта на копчето (фиг. А, 3). Стартирайте машината. Ножът трябва - с по-голяма хлабина - да раздробява материала.

Ако нито един от методите не позволи на ножа да се разблокира, дайте машината на сервиз.

Аварийни процедури

Ако по време на работа уредът се държи по начин, който е необичаен за нормална употреба (прекомерни вибрации, смущаващи шумове, миризма на изгаряне и т.н.), незабавно изключете уреда и прекъснете захранването. Проверете дали уредът стои стабилно върху равна, твърда повърхност.

Ако след рестартиране машината продължава да се държи необичайно, не я използвайте. Свържете се със сервизния отдел.

10. Рутинна поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрозахранването.

Преди да използвате

Не пускайте уреда в действие, след като е установена повреда.

Проверете дали компонентите на уреда не са механично повредени, напукани, счупени и др. Проверете дали захранващият кабел, щепселите, удължителният кабел не са повредени (разкъсана изолация, видимо износване и др.). Проверете дали ножовете не са блокирани, почистете всички остатъчни материали.

След употреба

Почистете добре машината, особено бункера. Отстранете всички останали материали. Изпразнете торбата от остатъчния материал.

Транспортиране

Винаги премествайте шредера върху неговите транспортни колела. Не премествайте, като държите капака или пластмасовите части.

Съхранение

Съхранявайте уреда без замърсяване, на закрито, на място, недостъпно за деца, по възможност в оригиналната опаковка. 1.

11. Резервни части и аксесоари

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията на гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го до централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете до сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

12. Самостоятелно отстраняване на неизправности

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности, изключете устройството от електрическата мрежа.

Проблем	Причина	Решение
Устройството не работи	Няма захранване	Проверете дали предпазителът не се е задействал. Възстановете захранването
		Проверете щепселите. Затегнете щепселите в контактите
	Повреден удължител	Заменете удължителния кабел с повреден.
	Липсващ контакт в конектора	Затегнете копчето на предпазителя на шредера докрай.
	Защитата на двигателя се е задействала	Извършете стъпките, описани в точка 8 в раздел Защита на двигателя
Устройството вибрира.	Неправилна настройка на машината	Поставете уреда върху твърда, равна повърхност
Устройството не раздробява материала	Запушени или блокирани лопатки	Отстранете запушването (вж. точка 9, раздел Отстраняване на запушването)
	Запушен бункер за подаване	Почистете захранващия бункер
Материалът не се раздробява правилно	Затъпени ножове	Проверете състоянието на ножовете. Обърнете ножовете (вж. раздел 10 Смяна на ножовете)
Проблем	Неправилно монтирани ножове	Проверете ножовете. Затегнете винтовете.

13. Сглобяване на уреда

1. шредер - 1 бр. 2. ходови колела - 2 бр. 3. ос на колелата - 1 бр. 4. Поддръжачи скоби - 2 бр. 5. комплект винтове - 1 бр. 6. торба за изкопни материали с обем 65 л - 1 бр. 7. барабан - 1 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволява да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Номер на поръчката: Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....
Дата и място

.....
Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - "Dedra-Exim" Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр. ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 ЛВ.

2. При условията, изложени в настоящия гаранционен сертификат, гарантът предоставя гаранция за продукта, който произхожда от дистрибуцията на гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, произтичащи от причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят получава право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е появил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че поправката не е възможна, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с такъв без дефекти, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

5. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния тител, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED8682	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективната обработка на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички елементи, определени в "Комплектоване на устройството", включени в Ръководството за потребителя, за целите на рекламацията.

2. Потребителят трябва да спазва инструкциите в ръководството за потребителя и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

- Неспазване от страна на Потребителя на условията, посочени в Ръководството за потребителя, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;
 - Използването от страна на потребителя на продукти за почистване или поддръжка, несъответстващи на инструкциите за експлоатация;
 - Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;
 - Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;
 - Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не съответстват на Ръководството за потребителя.
5. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. - Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта. Гражданския кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:
- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;
 - пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.
6. Внимание: Потребителят извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Ръководството за потребителя, самостоятелно и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

- В случай на дефектно функциониране на Продукта, преди да подадете жалба, трябва да се уверите, че всички операции, посочени по-специално в Ръководството за потребителя, са извършени правилно.
 - Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако жалбата не бъде подадена в срок от 7 дни. 3.
 - Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: „Dedra-Exim” Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 - Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна претенция").
 - адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако в дадена страна няма гаранционно обслужване, препоръчваме да отправите гаранционни претенции към: „Dedra-Exim” Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).
 - като се има предвид безопасността на Потребителя, използването на дефектния Продукт е забранено.
 - Внимание: Използването на дефектен продукт е опасно за здравето и живота на потребителя.
 - Изпълнението на задълженията по гаранцията се извършва в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на дефектния Продукт от Потребителя.
 - Преди дефектният Продукт да бъде предаден за рекламация, се препоръчва той да бъде почистен. Препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да се достави в оригиналната му опаковка).
- Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект. Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на потребителя, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадената вещь.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че:

- Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор”).
- Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД”) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
- Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
- Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за цели, различни от определените в договор с Администратора.
- Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
- Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
- По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
- Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

- Фотографії та креслення
- Опис пристрою
- Використання пристрою за призначенням
- Обмеження використання
- Технічні дані
- Підготовка до експлуатації
- Підключення до електромережі
- Увімкнення приладу
- Експлуатація приладу
- Регулярне технічне обслуговування
- Запасні частини та аксесуари
- Самостійне усунення несправностей
- Складання приладу
- Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
- Гарантійний талон

Переклад оригінальної інструкції

Декларація відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dedra Exim Sp. z o.o.

Загальні правила техніки безпеки включені в посібник окремим буклетом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені цим символом, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2. Опис пристрою

Рис. А: 1. отвір бункера, 2. розетка, 3. ручка регулювання тиску, 4. замок контейнера подрібнювача, 5. рама, 6. контейнер подрібнювача, 7. колеса, 8. підніжка, 9. кнопка RESET, 10. блок вимикача, 11. кнопка зміни швидкості.

3. Використання пристрою за призначенням

Подрібнювач гілок DED8682 - це пристрій для подрібнення органічних матеріалів, таких як гілки, пагони дерев, сухі рослини тощо. Він призначений для використання на відкритому повітрі.

Допускається використання машини в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах при дотриманні умов експлуатації та допустимих режимів роботи, викладених в інструкції з експлуатації.

4. Обмеження використання

Не використовуйте прилад для подрібнення матеріалів, відмінних від зазначених у пункті 3 (наприклад, залишків їжі, матеріалів, що перевищують допустимий діаметр). Не подрібняйте неорганічні залишки (наприклад, скло, пластик, каміння) або змішані залишки (наприклад, коріння із залишками ґрунту). Це може призвести до засмічення і, як наслідок, до пошкодження пристрою. Не переповнюйте завантажувальний бункер подрібнювача. Не використовуйте пристрій в інших режимах, окрім тих, що вказані в розділі "Допустимі умови експлуатації".

Верстат можна використовувати тільки відповідно до "Дозволених умов експлуатації", наведених нижче.

Забороняється також обробляти матеріали, які не описані в розділі "3. Використання машини за призначенням". Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація відповідності стає недейсною.

Використання не за призначенням або використання, що не відповідає інструкції з експлуатації, призводить до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови експлуатації

Режим роботи P40 (S6 40%) - переривчаста робота з інтервалами простою, наприклад, макс. 40 секунд з навантаженням і 60 секунд без навантаження. Використовувати тільки на відкритому повітрі. Захищати від атмосферних опадів. Уникайте використання машини в поганих погодних умовах, особливо якщо існує ризик удару блискавки.

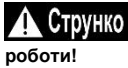
5. Технічні дані

Модель	DED8682
Напруга живлення [В]	230, 50
Номинальна потужність [Вт]	2800 (P40), 2500 (S1)
Клас захисту	I
Ступінь захисту від прямого доступу	IPX4
Максимальне число обертів н0 [мин-1]	2950
Макс. товщина розрізаного матеріалу [мм].	45
Рівень звукового тиску LpA [дБ(A)]	81,5
Невизначеність вимірювання KpA [дБ(A)]	2,5
Рівень звукової потужності LwA [дБ(A)]	88,84
Невизначеність вимірювання KwA [дБ(A)]	1,4
Гарантований рівень звукової потужності LWA [дБ(A)]	90
Рівень вібрації, вимірюваний на ручці ah, ID [m/c2]	<2,5
Невизначеність вимірювання ah, ID [m/c2]	1,5
Вага [кг]	18,8

Інформація про вібрації та шум

Комбіноване значення вібрації a_h і невизначеність вимірювання були визначені відповідно до EN 50434: 2014 і наведені в таблиці.

Випромінювання шуму було визначено відповідно до EN 50434: 2014, значення наведені вище в таблиці.



Струнко Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення загальної вібрації було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного обладнання з іншим. Заявлений рівень вібрації також може бути використаний для попередньої оцінки впливу вібрації.

Рівень вібрації під час фактичного використання обладнання може відрізнятися від заявлених значень, залежно від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки та необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах експлуатації необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли машина вимкнена або коли вона увімкнена, але не використовується для роботи.

6. Підготовка до експлуатації



Струнко Всі підготовчі роботи виконуйте при відключеному від мережі електроживлення приладі.

Перед початком експлуатації подрібнювач гілок необхідно зібрати (рис. В - Е). Вийміть всі деталі з упаковки. На кінці ніжок надіньте гумові опори (мал. В, 1, 2).

Прикрутіть ходові колеса до рами, як показано на малюнку С, 2-7). Переконайтеся, що колеса вільно обертаються і що вони добре затягнуті.

Встановіть кришки на колісні рами (над колесами) (рис. D, 9-12). Потім перевірте подрібнювач догори дном і прикрутіть рами з колесами та захисними кожухами до корпусу подрібнювача (рис. Е, 13-15). Поставте пристрій на колеса та ніжки.

Поставте пристрій на рівну тверду поверхню. Подрібнювач можна розмістити, наприклад, на брезенті, щоб легше було зібрати залишки подрібненого матеріалу. Встановіть мішок для подрібнення. Підключіть вилку садового подовжувача до розетки (мал. А, 2).

7. Підключення до електромережі

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга живлення відповідає значенню, зазначеному на табличці з технічними даними. Електроустановка повинна відповідати основним вимогам, що пред'являються до електроустановок, і відповідати вимогам безпеки при використанні. Параметри мінімального перерізу кабелю живлення та номінального значення запобіжника залежно від потужності приладу наведені в таблиці нижче:

Потужність пристрою [W]	Мінімальний переріз провідника [mm ²]	Мінімальне значення запобіжника типу C [A]
≥2300	2,5	16

Установку повинен виконувати кваліфікований електрик. Використовуючи подовжувачі, переконайтеся, що переріз жил кабелю не менший за необхідний (див. таблицю). Прокладіть електричний кабель таким чином, щоб виключити ризик його перерізання під час роботи. Не використовуйте пошкоджені подовжувачі. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Не тягніть за кабель живлення.

8. Увімкнення приладу



Струнко Перед запуском пристрою необхідно виконати дії, описані в розділі "Підготовка до роботи".

Після того, як всі кроки, зазначені в розділі 6 інструкції, будуть виконані, машину можна вмикати. Для цього підключіть вилку кабелю до розетки.



Струнко Підключайте машину тільки до електромережі, захищеної автоматичним вимикачем захисного відключення (ПЗВ) із струмом спрацьовування не більше 30 mA.

Для підключення до електромережі використовуйте 3-жильний садовий подовжувач із захисним провідником перерізом не менше 3x1,5 мм².

Вимикач приладу має маркування I - увімкнений стан, 0 - вимкнений стан. Крім того, з метою безпеки стан I позначено зеленим кольором, а 0 - червоним. Вимикач сконструйований таким чином, що вимкнення приладу має пріоритет. Якщо подрібнювач потрібно вимкнути в екстремому випадку, просто натисніть на блок вимикача.

Після того, як шнур живлення підключений прилад можна запустити, натиснувши зелену кнопку, позначену I, на блоці вимикача. Щоб вимкнути прилад, натисніть червону кнопку з позначкою 0.

У разі перебоїв в електропостачанні та його відновлення прилад не вмикається автоматично.

Щоб запустити прилад, від'єднайте і знову підключіть шнур живлення, а потім запустіть двигун за допомогою вимикача.

Налаштування приладу

Подрібнювач оснащений затискним пристроєм, який забезпечує ефективне подрібнення матеріалу. Щоб відрегулювати відстань між затискним пристроєм і лезом:

- увімкніть пристрій
- поверніть ручку (рис. А, 3). Рух за годинниковою стрілкою наближає буфер до ножів, рух проти годинникової стрілки віддаляє його.
- робіть не більше ¼ обороту, щоб не пошкодити притиск
- після контакту з лезом буфер видає різкий звук (звук шліфування)
- після першого контакту не затягуйте далі, залиште ручку незатягнутою.

9. Експлуатація приладу

Поставте подрібнювач на тверду, рівну поверхню. Засипте в бункер матеріал, який потрібно подрібнити, при необхідності підтовхуючи його штовхачем. Подрібнюйте гілки та пагони одразу після зрізання, оскільки після висихання вони стають твердими, зменшуючи максимальний діаметр подрібнення. Також не подрібнюйте занадто вологий матеріал, оскільки волога призводить до налипання залишків на ріжучі ножі.

При подачі гілок ножі будуть тягнути матеріал, але бажано тримати гілку в бункері подрібнювача вертикально і направляти її в бік бункера.

Подрібнені залишки повинні потрапляти в мішок для сміття. Періодично перевіряйте, щоб мішок не був переповнений. Не допускайте переповнення мішка, вага зібраного матеріалу може вплинути на стійкість подрібнювача.

Під час роботи надійно стояти біля пристрою, не бігати, не нахилитися, не допускати втрати рівноваги.

Завжди носіть міцне захисне взуття та захисний одяг під час роботи з машиною. Одягайте захисні окуляри та захисні рукавички.

Не торкайтеся небезпечних рухомих частин до того, як машина буде відключена від електромережі і всі небезпечні рухомі частини повністю зупиняться.

Від'єднайте машину від мережі електроживлення (наприклад, вийнявши вилку з розетки або знявши блокувальний пристрій):

- кожного разу, коли користувач відходить від машини
- перед усуненням перешкод
- перед перевіркою, чищенням
- після удару стороннього предмета, щоб оглянути машину на наявність пошкоджень
- якщо машина починає надмірно вібрувати, для негайної перевірки



Струнко Ніколи не використовуйте машину з пошкодженими захисними або запобіжними пристроями, або без запобіжних пристроїв, або якщо кабель живлення або подовжувач пошкоджені або зношені.

Не підключайте пошкоджені подовжувач до електромережі та не торкайтеся пошкодженого кабелю до того, як він буде від'єднаний від електромережі, оскільки пошкоджені кабелі можуть призвести до контакту зі струмоведучими частинами та спричинити ураження електричним струмом.

Тримайте подовжувачі подалі від небезпечних рухомих частин, щоб уникнути пошкодження кабелів, яке може призвести до контакту з частинами під напругою.

Якщо під час використання кабель пошкоджується або заплутується:

- негайно вимкніть прилад
- від'єднайте кабель від джерела живлення
- від'єднайте кабель від розетки подрібнювача
- якщо кабель заплутався, розплутайте його і перевірте на наявність пошкоджень
- якщо кабель пошкоджений, замініть його на пошкоджений

Переміщення приладу

Подрібнювач оснащений транспортувальними колесами. Якщо необхідно перемістити прилад, вимкніть його:

- вимкніть подрібнювач
- від'єднайте подрібнювач від електромережі
- змініть положення подрібнювача таким чином, щоб вся його вага припадала на колеса
- перемістити подрібнювач на нове місце.

Активация запобіжника

Подрібнювач оснащений запобіжником від перевантаження. У ситуаціях, коли двигун перевантажений (наприклад, матеріал блокує ніж), запобіжник відключить електроживлення. Щоб відновити живлення:

- відключіть прилад від електромережі і дайте двигуну охолонути
- скиньте запобіжник за допомогою кнопки на корпусі (мал. G, 5).
- увімкніть прилад
- спочатку змініть напрямок обертання (мал. G, 4). Лезо повинно відхилити застряглий матеріал в авантажувальний бункер.
- після повторної зміни напрямку обертання спробуйте подрібнити матеріал ще раз.

Якщо це не допомагає, збільште зазор між пресом і ножем за допомогою ручки (рис. А, 3). Запустіть машину. Ніж повинен - з більшим люфтом - подрібнити матеріал.

Якщо жоден із способів не допоможе розблокувати ніж, зверніться до сервісного центру.

Порядок дій в екстрених ситуаціях

Якщо під час роботи прилад поводить себе нетипово для нормального використання (надмірна вібрація, тривожні шуми, запах горілого тощо), негайно вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі електроживлення. Переконайтеся, що прилад міцно стоїть на рівній, твердій поверхні.

Якщо після перезапуску машина все ще поводить себе ненормально, не використовуйте її. Зверніться до сервісного центру.

10. Регулярне технічне обслуговування



Струнко Виконуйте всі операції з технічного обслуговування, відключивши пристрій від електромережі.

Перед використанням

Не вмикайте прилад після виявлення пошкодження. Переконайтеся, що компоненти приладу не мають механічних пошкоджень, тріщин, зламів тощо. Переконайтеся, що мережевий кабель, штепсельні вилки, подовжувач не пошкоджені (розірвана ізоляція, видимий знос і т.д.). Переконайтеся, що ножі не заблоквані, очистіть їх від залишків матеріалу.

Після використання

Ретельно очистіть машину, особливо бункер. Видаліть залишки матеріалу. Випорожнити мішок від залишків матеріалу.

Транспортування

Завжди переміщуйте подрібнювач на транспортних колесах. Не переміщуйте його, тримаючись за кришку або пластикові деталі.

Зберігання

Зберігайте прилад в захищеному від забруднення місці, в закритому приміщенні, в недоступному для дітей місці, по можливості в оригінальній упаковці. 1.

11. Запасні частини та аксесуари

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з компанією Dedra Exim Service. Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цього посібника.

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській таблиці та номер деталі зі складального креслення.

Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов гарантійного талона. Будь ласка, передайте несправний виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти несправний виріб), надішліть його до центрального сервісного центру Dedra Exim або надішліть його до сервісного центру, найближчого до вашого місця проживання (список сервісних центрів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісним центром. Надішліть несправний виріб до сервісного центру (витрати на пересилку оплачує користувач).

12. Самостійне усунення несправностей

Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Проблема	Причина	Рішення
Пристрій не працює	Відсутнє живлення	Перевірте, чи не спрацював запобіжник. Відновіть подачу електроенергії
		Перевірте вилки. Затягніть вилки в розетках
	Пошкоджено подовжувач	Замініть подовжувач на пошкоджений
	Відсутній контакт у роз'ємі	Затягніть ручку захисного кожуха подрібнювача до упору
	Спрацював захист двигуна	Виконайте дії, описані в пункті 8 в розділі "Захист двигуна"
Пристрій вібрує.	Неправильне налаштування машини	Встановіть прилад на тверду, рівну поверхню
Пристрій не подрібнює матеріал	Ножі засмічені або заблоковані	Усуньте засмічення (див. розділ 9, пункт Усунення засмічення)
	Забитий завантажувальний бункер	Очистіть завантажувальний бункер
Матеріал не подрібнюється належним чином	Затуплені ножі	Перевірте стан ножів. Поверніть ножі (див. розділ 10 Заміна ножів)
Проблема	Неправильно встановлені ножі	Перевірте ножі. Затягніть гвинти.

13. Складання приладу

1. подрібнювач - 1 шт. 2. ходові колеса - 2 шт. 3. Колісна вісь - 1 шт. 4. опорні крошштейни - 2 шт. 5. комплект гвинтів - 1 шт. 6. мішок для викопаного матеріалу на 65 л - 1 шт. 7. трамблер - 1 шт.

14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)

Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон

на

(назва продукту)

Номер замовлення: Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантійних зобов'язань та наслідками неотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

Дата і місце Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

1. Поручитель - Dedra Exim Sp. Z o.o. з місцезнаходженням у м. Прушков, адреса: вул. 3 Мая 8, 05-800 Прушков, KRS 0000062517, Окружний суд міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.

2. Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на виріб, починаючи з дистрибуції Гаранта.

3. Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його доставки Користувачеві.

4. Користувач має право на безкоштовний ремонт Продукту в рамках гарантії, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного періоду. Спосіб ремонту Товару (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант виявить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, знизити ціну Продукту або відмовитися від договору.

5. По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, відповідальність Гаранта за збитки, що випливають з цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимум вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED8682	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні

III. Умови, за яких можна скористатися гарантією

1. Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон Продукту та підтвердити обставини придбання Продукту Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламации рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

2. Що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.

3. Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.

4. Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

A. Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;

B. Використання Користувачем засобів для чищення або догляду, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;

C. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;

D. Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;

E. Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

5. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

A. Серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;

B. Пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура подання скарги

1. Якщо Ви виявите, що виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.

2. Рекомендується пред'явити претензію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту в Товарі. Користувач, який не є споживачем у

розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо він не подасть скаргу протягом 7 днів.

3. Повідомлення про рекламацию можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. Z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Користувач може подати скаргу, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Заява про гарантійні зобов'язання").

5. Адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо гарантійне обслуговування для певної країни не передбачено, рекомендується надсилати гарантійні претензії туди: Dedra Exim Sp. Z o.o. Ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6. З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7. Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8. Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. Перед тим, як відправити дефектний Виріб на рекламацию, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламации, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти виріб, що підлягає рекламации, в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05-800, Прушків (далі: «Контролер»).

2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. б п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.

3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.

4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.

5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.

6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;

7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

Dedra Exim Sp. z o.o.
 ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
 www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Fejlegyzések az elvégzett javításokról / Menþjuni su þrívire la reparaþiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Оромбе о оравлених поправках / Отбелязване на извършените ремонти / Відмітка про проведени ремонти

<p>Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitāsa tērtēnō bejēlentēs datuma / Data predārii la reparaþiē / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za popravak / Data na zayavkata za remont / Data podannia zayavki na remont</p>	<p>Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javitās datuma / Data efectuārii reparaþijei / Datum der Ausföhrung der Reparatur / Datum izvirþitive popravila / Datum popravka / Data na remonta / Data remontu</p>	<p>Zakres naprawy, opis czynnoŝci naprawczych / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných ŝinností / Remonto aprimtis, remonto darbų apraŝymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javitās tartalma, a javitāsi mūveletek leitāsa / Domeniul de reparaþie, descrierea operaþiilor de reparaþie / Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tātigkeiten / Obseg popravila, opis izvirþenih opravil v okviru popravila / Opseg popravka, opis popravka / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Обсяг ремонту, опис ремонтних работ</p>	<p>Podpis wykonujacego naprawę / Podpis opravavate / Podpis osoby vykonávajúcej opravy / Remontā atliekancio asmens paraŝas / Remonta veicēja paraksts / A javitāst végzō alāírāsa / Semnātura persoanei care a efectuat reparaþia / Unterschrift der die Reparatur ausföhrenden Person / Podpis osebe, ki je izvirþila popravilo / Podpis osebe koja izvodi popravak / Подпис на ремонтниця / Подпис ремонтника</p>